

ONE-PUNCH MAN



08

STORY BY
ONE
ART BY
**YUSUKE
MURATA**

SHONEN JUMP MANGA

RANKING

RANK NAME SCORE

1st KNG 9999999

2nd TBL 6871825

3rd OF 6623780

4th CON 5932200



ONE-PUNCH MAN VOLUME EIGHT



08

THAT MAN

PUNCH 38:
King _____ 7

PUNCH 39:
That Man _____ 89

PUNCH 40:
Outlaw _____ 113

BONUS MANGA 1:
Lost Cat _____ 135

BONUS MANGA 2:
Lobster _____ 169

ONE-PUNCH MAN

ONE + YUSUKE MURATA

My name is Saitama. I am a hero. My hobby is heroic exploits. I got too strong. And that makes me sad. I can defeat any enemy with one blow. I lost my hair. And I lost all feeling. I want to feel the rush of battle. I would like to meet an incredibly strong enemy. And I would like to defeat it with one blow. That's because I am One-Punch Man.

37 鞠[キン]グ

My name is Saitama. I am a hero. My hobby is bodybuilding. I have no other job or goals in life. Therefore, I am here. And I will continue to live here until the day I die. I have one desire though. That is the desire of becoming the strongest. It would like to meet the strongest enemy. I would like to have a masterpiece enemy. And I would like to go down with one blow. In a second. I love a good present.

人類最強の、
背中。

L'HOMME LE PLUS FORT

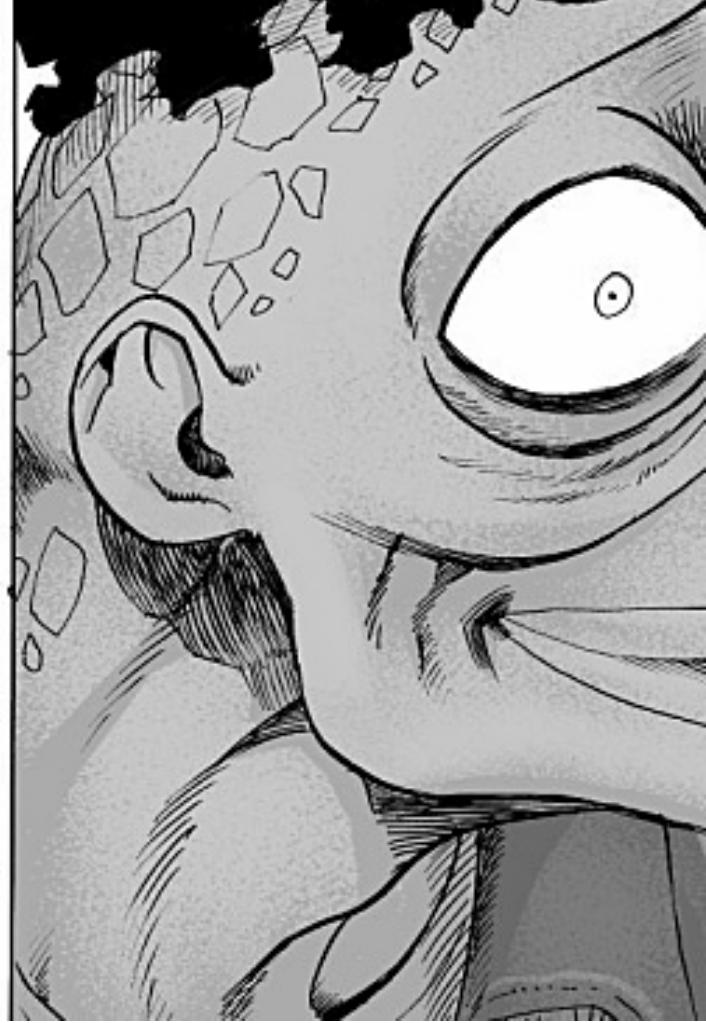
ONEPUNCH-MAN
STORY by ONE & DRAW by YUSUKE MURATA

J'EN AI
MARRE D'É-
TRE UN HÉ-
ROS

AW
MER-
DE









LECHER
LECHER
...





JE SUIS
VRAIMENT
DÉSOLÉ POUR
LES PROBLÈ-
MES QUE J'AI
CAUSÉS !

JE...
JE...
JE...
JE...



COMMENT CA
A FINI COMME
CA ?!

KING !
KING !

NON,
J'ÉTAIS
JUSTE PARTI
FAIRE LES
MAGASINS

C'ÉTAIT
JUSTE LA
PRESSION
DE KING.

LE MONSTRE
S'EST ÉVANOUI...
EST-CE UNE SOR-
TE DE SUPER
POUVOIR ?

MONSIEUR
KING, ÊTES-
VOUS VENU ICI
PARCE QUE VOUS
AVEZ SENTI UN
MONSTRE ?

REGARDEZ
LE VISAGE DE
MONSIEUR KING,
IL EST ÉNERVÉ !
LAISSEZ-LE
PASSER !

NON, JE NE
SUIS PAS EN
COLÈRE...

COMMENT
PLIS-JE DEVE-
NIR AUSSI FORT
QUE VOUS ?

JE SUIS
TOMBÉE AMOU-
REUSE DE VOUS.

HÉ, NE LUI
PARLE PAS
COMME CA.

TU NE
LE SAIS
PAS ? C'EST
L'IMPULSION
DE KING.

C'EST
QUOI CE
BRUIT ?

C'EST LE SON QUI
RÉSONNE LORSQUE
L'HOMME LE PLUS FORT
SUR TERRE EST PRÊT POUR
LE COMBAT. IL EST DIT QU'AU
CIN MONSTRE N'A PU REVENIR
VIVANT APRÈS AVOIR ENTENDU
CE SON.

L'IMPULSION DE
KING...

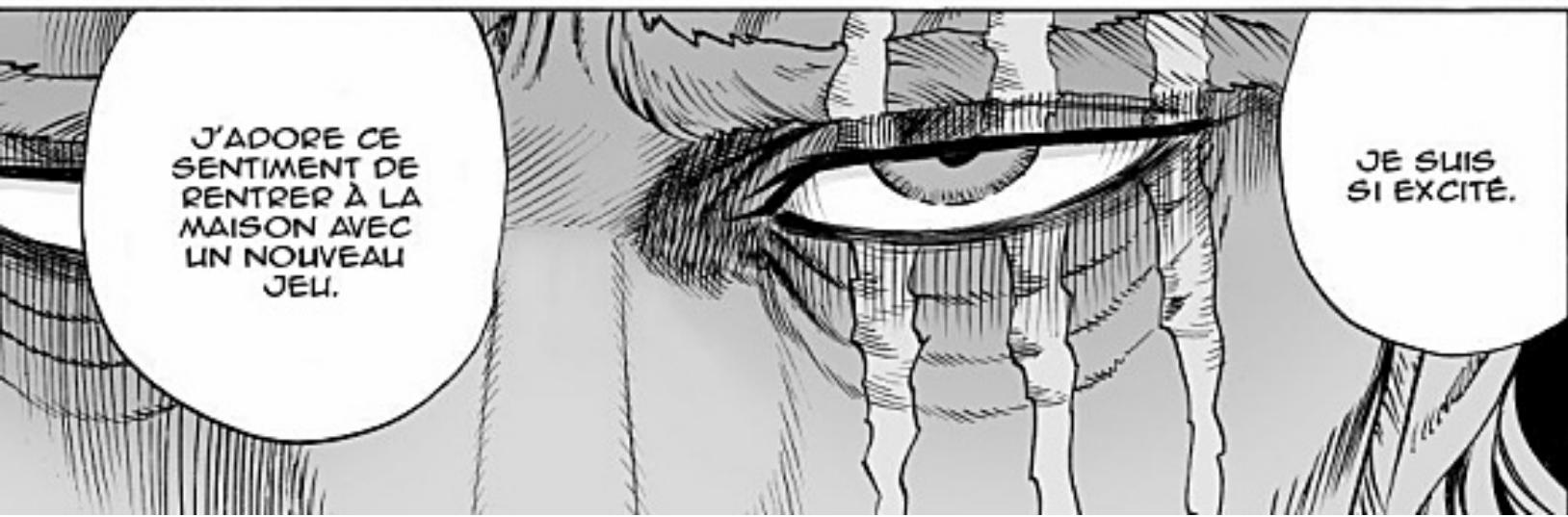
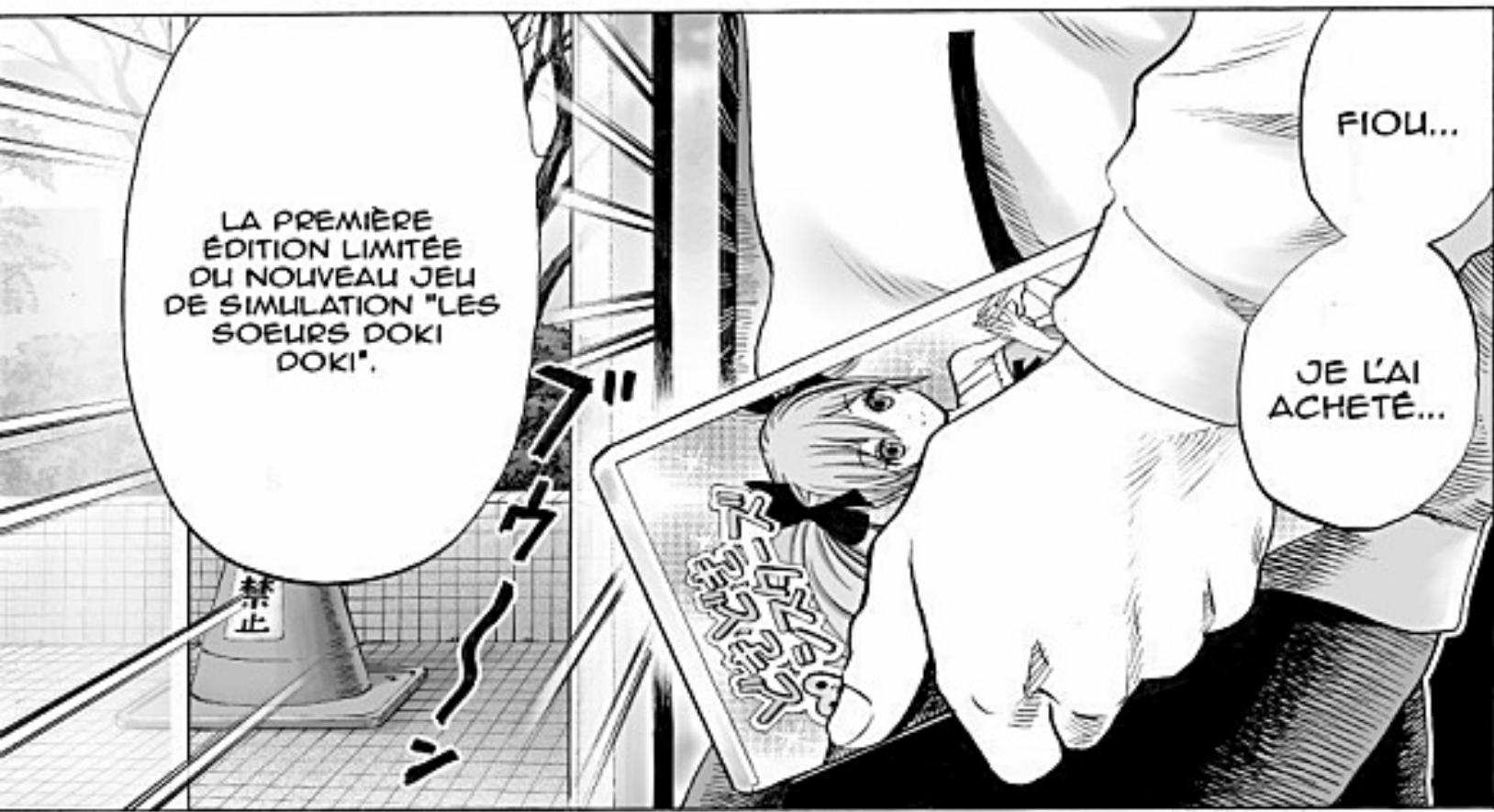
Nous
sommes
désolés
!!

EST-CE
QU'ON VOUS
EMBÈTE ?!

LAISSEZ-
LE PASSER !
LAISSEZ-LE
PASSER !

AH, ON
PEUT SE
SEBOUD
LES
MAINS ?

JE SUIS
PRESSÉ...
POUVEZ-
VOUS VOUS
ÉCARTER ?



...HÉ.

J'AI
HÂTE D'Y
JOUER.

HÉROS DE CLASSE S N°7
KING

QUI ?

PROFESSEUR,
ON DIRAIT QUE
C'EST KING.

C'EST UN
HÉROS QUE
L'ON A VU À LA
RÉUNION DES
HÉROS DE
CLASSE S.

IL A
GAGNÉ LE
TITRE D'HOMME
LE PLUS FORT
DE LA PLANÈTE,
SANS VOUS IN-
CLURE.

QUE
FAIT-IL
DANS CE
GENRE D'EN-
DROIT...



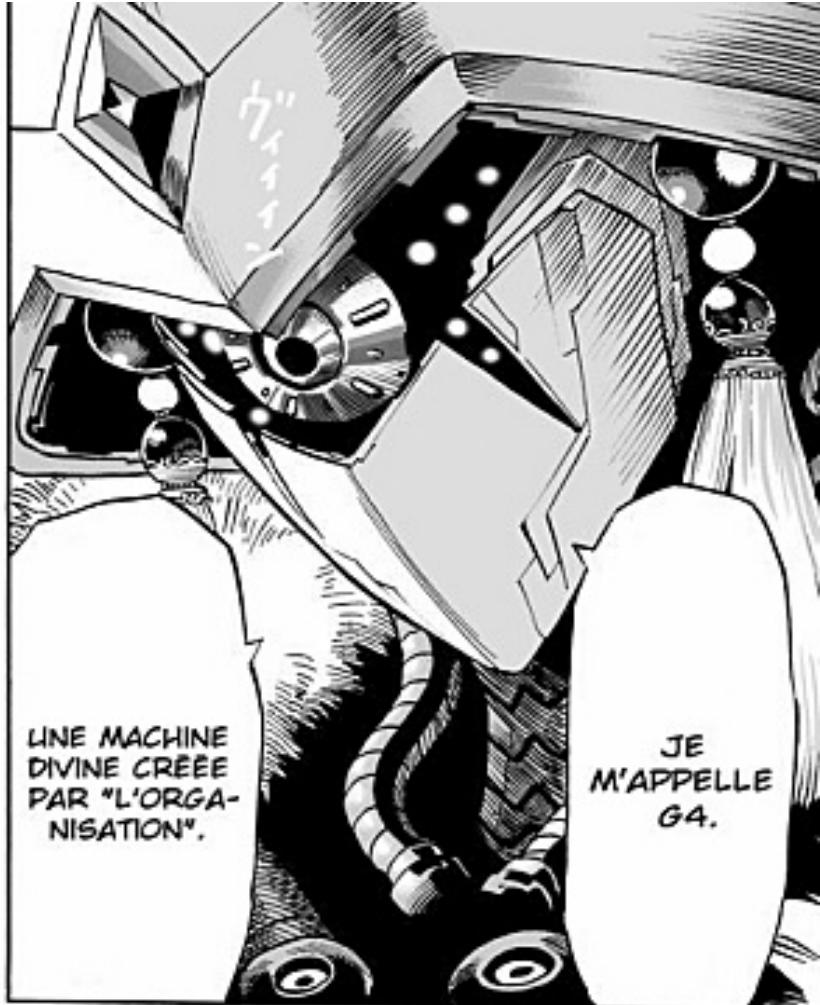
NOTE : SUR LE T-SHIRT DE SAITAMA EST ÉCRIT "CHEVEUX", TANDIS QUE SUR LA BOÎTE QUE TIENS GENOS IL Y A MARQUE "HIJIKIEN VENTE" (UN GENRE D'ALSUÉ, BRUNE EN L'OCCHURRENCE), RÉFÉRENCE À LA FIN DU CHAPITRE 21.





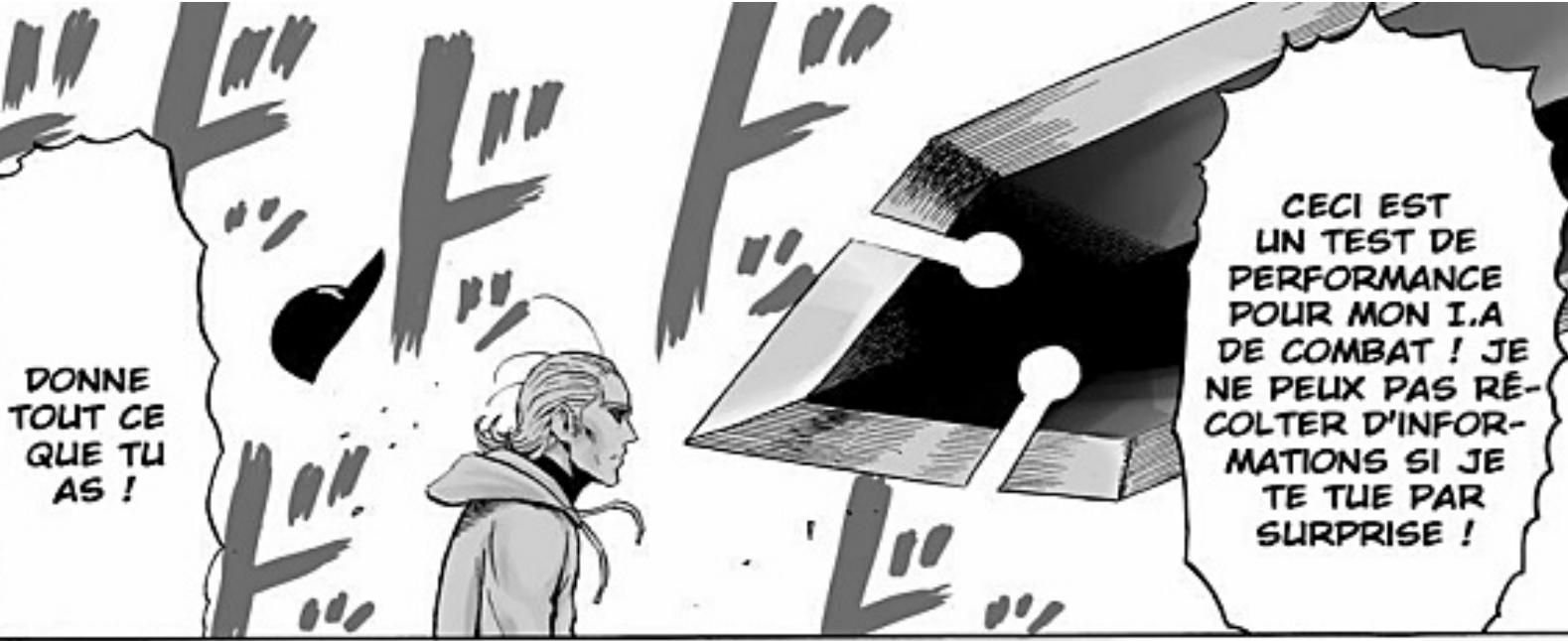








J'AI DIT
QUE J'ÉTAIS
VENU POUR
TE TUER !



JE SUPPOSE
QUE CELA NE
TE DONNERA PAS
D'INFORMATIONS
SATISFAISANTES,
HEIN ?

JE NE
PEUX MÊME PAS
UTILISER LA MOITIE
DE MA PUISSANCE
SI JE DOIS ME
REtenir.

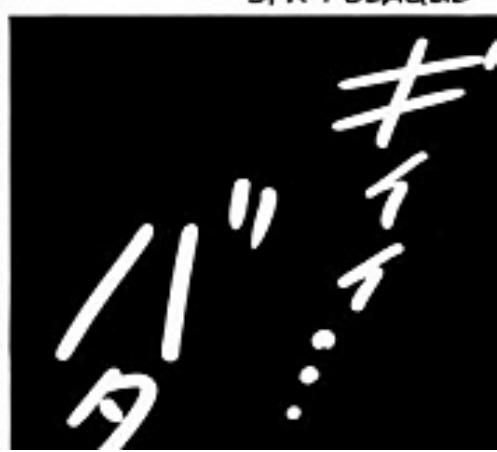
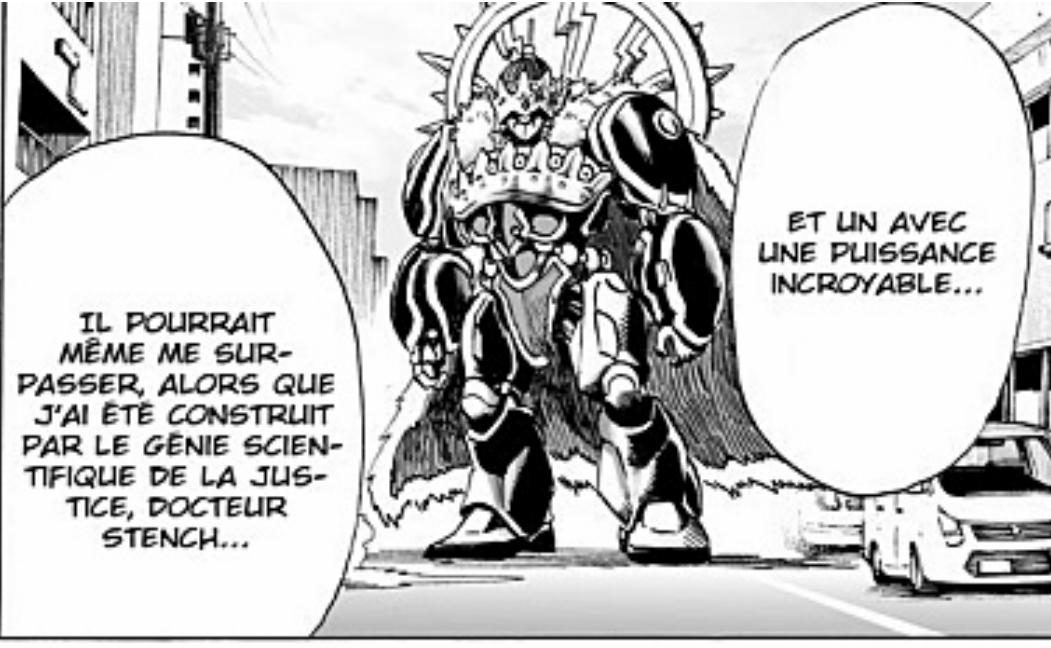
SI TU ESSAIES
DE TECHAPPER,
CETTE VILLE NE
SERA PLUS QUE
DE L'HISTOIRE
ANCIENNE.

POUR
CHAQUE MI-
NUTE QUI SUI-
VRA CE DÉLAI,
JE TUERAI 10
PERSONNES.

IL
A L'AIR
BALÈZE.

SCANNER
DE HAUTE
ÉNERGIE...
C'EST UN
ROBOT.

肉







COMMENT
ÇA A FINI
COMME
ÇA ?

EFFRAYANT

...

TELLEMENT
EFFRAYANT
!!

JE SUIS JUSTE
UN INUTILE OTAKU
SANS EMPLOI DE
29 ANS VIVANT
EN SOLITAIRE.

JE NE SUIS
PAS FORT DU
TOUT.

JE SUIS
DEUX FOIS
PLUS... NON,
DIX FOIS PLUS
LÂCHE QUE VOUS
TOUS !

C'EST QUOI
CETTE PUTAIN
D'IMPULSION DE
KING ? VOUS ÊTES
STUPIDE ?

ET LORSQUE
JE FERMAIS MES
YELIX, QUELQU'UN
ETAIT VENU ET LES
AVAIT BATTUS !

LE FAIT EST QUE,
DE TEMPS EN TEMPS,
DES MONSTRES DE
NIVEAU DÉMON OU
DRAGON APPARAIS-
SAIENT EN FACE
DE MOI.

JE SUIS
TELLEMENT
EFFRAYÉ PAR
LE FAIT QUE LES
GENS PUISSENT
ENTENDRE MES
BATTEMENTS DE
COEUR !



ET
CELA S'EST
PRODUIT CINQ
FOIS !

C'EST
TOUT !



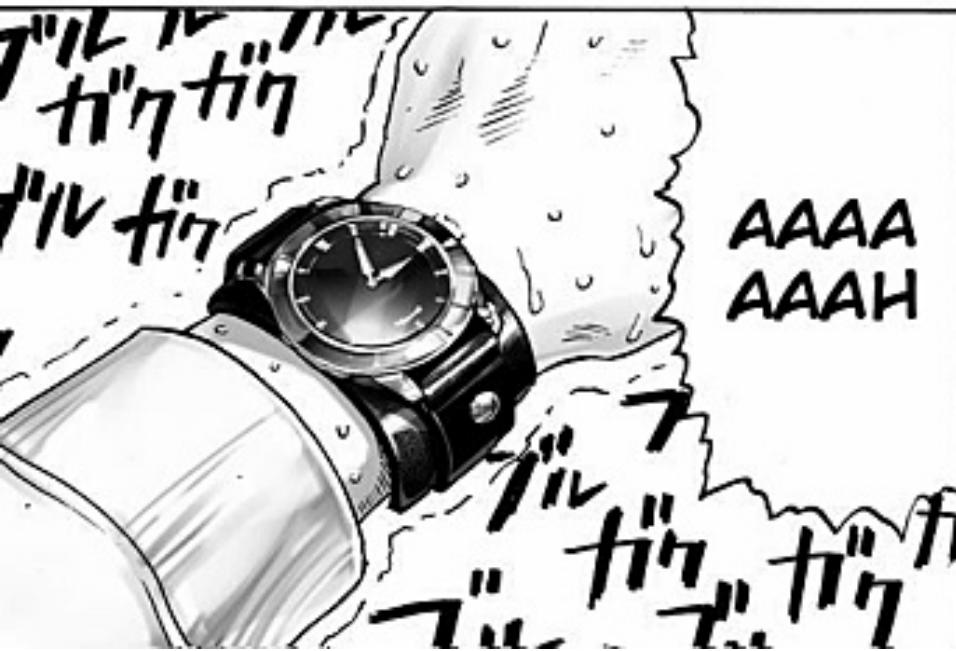
ON M'A
GRATIFIÉ DU
TITRE DU PLUS
FORT NOUVEAU
HÉROS !

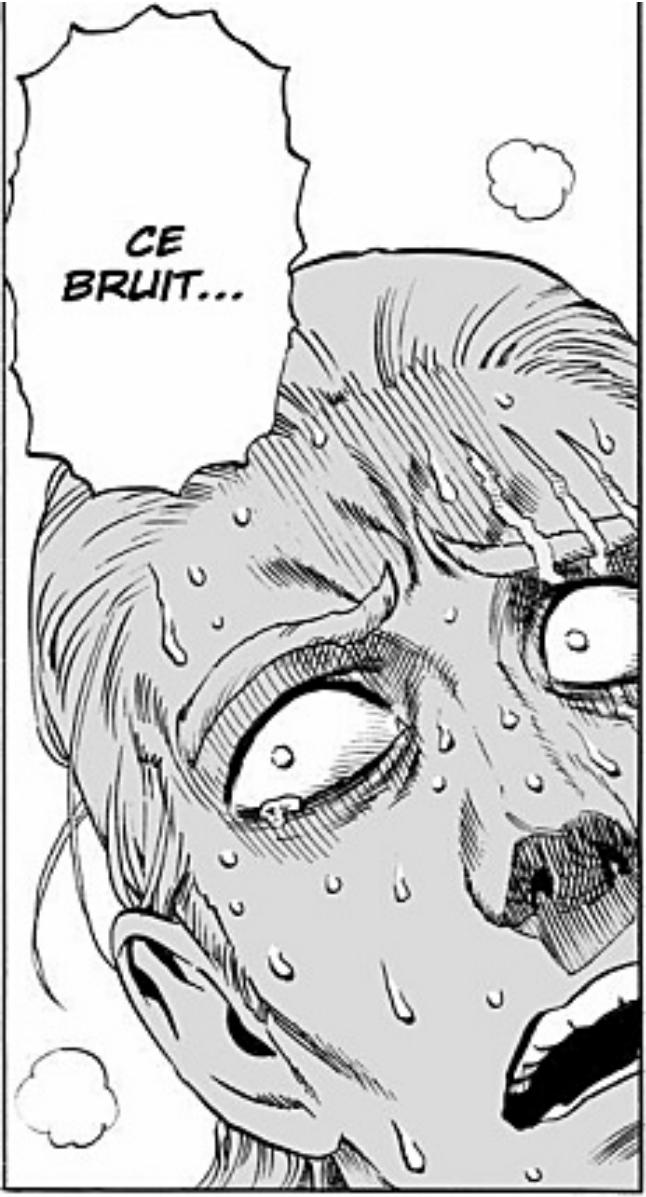
PUIS,
L'ASSOCIATION
DES HÉROS EST
VENUE ET M'A MIS
DANS LA CLASSE S
SANS MON CONSEN-
TEMENT !



MAIS
MAINTE-
NANT GA !

J'ADMETS
QUE C'EST MA
FAUTE DE NE
PAS AVOIR DIT
LA VÉRITÉ, CAR
JE NE VOULAISS
PAS CASSER
L'AMBIANCE...





ET DISPARAÎT
SANS DIRE UN
MOT.

QUAND LES
GENS SONT EN
DANGER, IL ARRIVE
VAILLAMMENT...

BATTANT
L'ENNEMI D'UN
SEUL COUP.

LE
HÉROS
LE PLUS
FORT

C'EST...

公衆便所



DE NOMBREUSES PERSONNES...



L'HOMME CONNU SOUS LE NOM DE KING...



SONT EN TRAIN DE MOURIR...



FAIT FACE À LA PLUS GROSSE CRISE DE SA VIE.

CE
TRUC... EST
EN TRAIN DE
TOUT RAVA-
GER !



EEEK !

LO
—
—

RECHÉILLIR
DES INFOR-
MATIONS DE
COMBAT SUR
MOI N'A PAS
DE SENS.

RÉFLÉCHIS...
QU'EST-CE
QUE JE PEUX
FAIRE DANS CE
GENRE DE SI-
TUATION ?

JE MEURS
ET C'EST
TOUT.

IL N'Y A
RIEN QUE JE
PUISSE FAIRE
...

CELA PREND
DEUX MINUTES
À PIED POUR
ALLER DES
TOILETTES
JUSQU'AU
ROBOT...

EST-CE
QUE JE PEUX
M'ÉCHAPPER ?

かああ

平和を守る
新しい治安維持の可能性
ピーロー企画

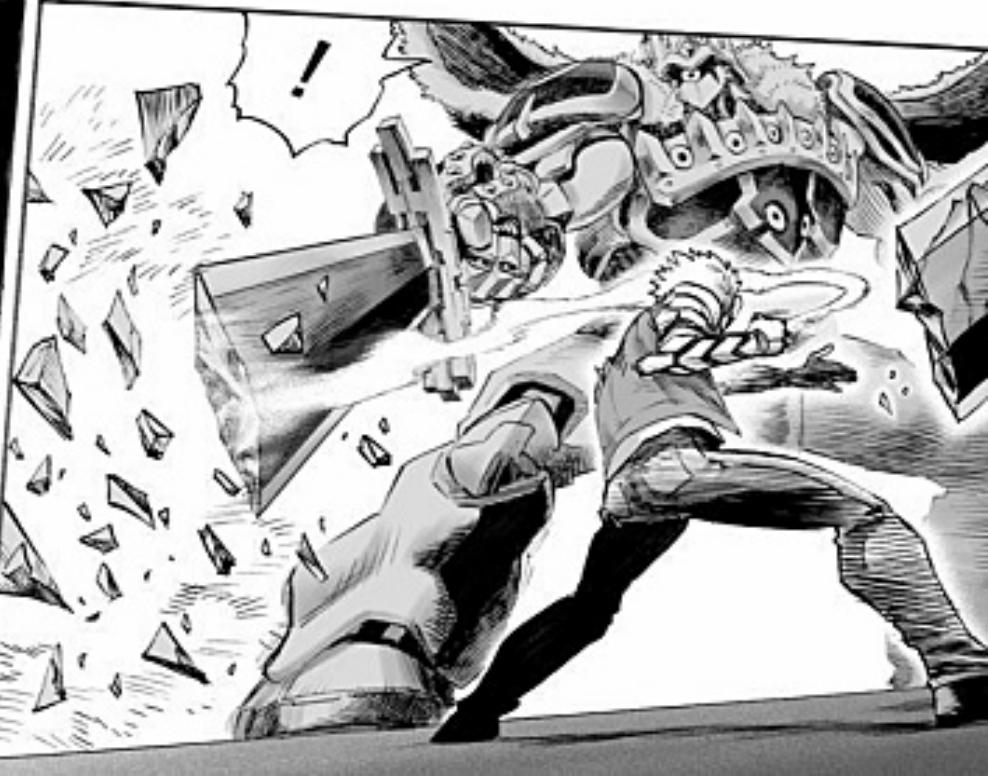
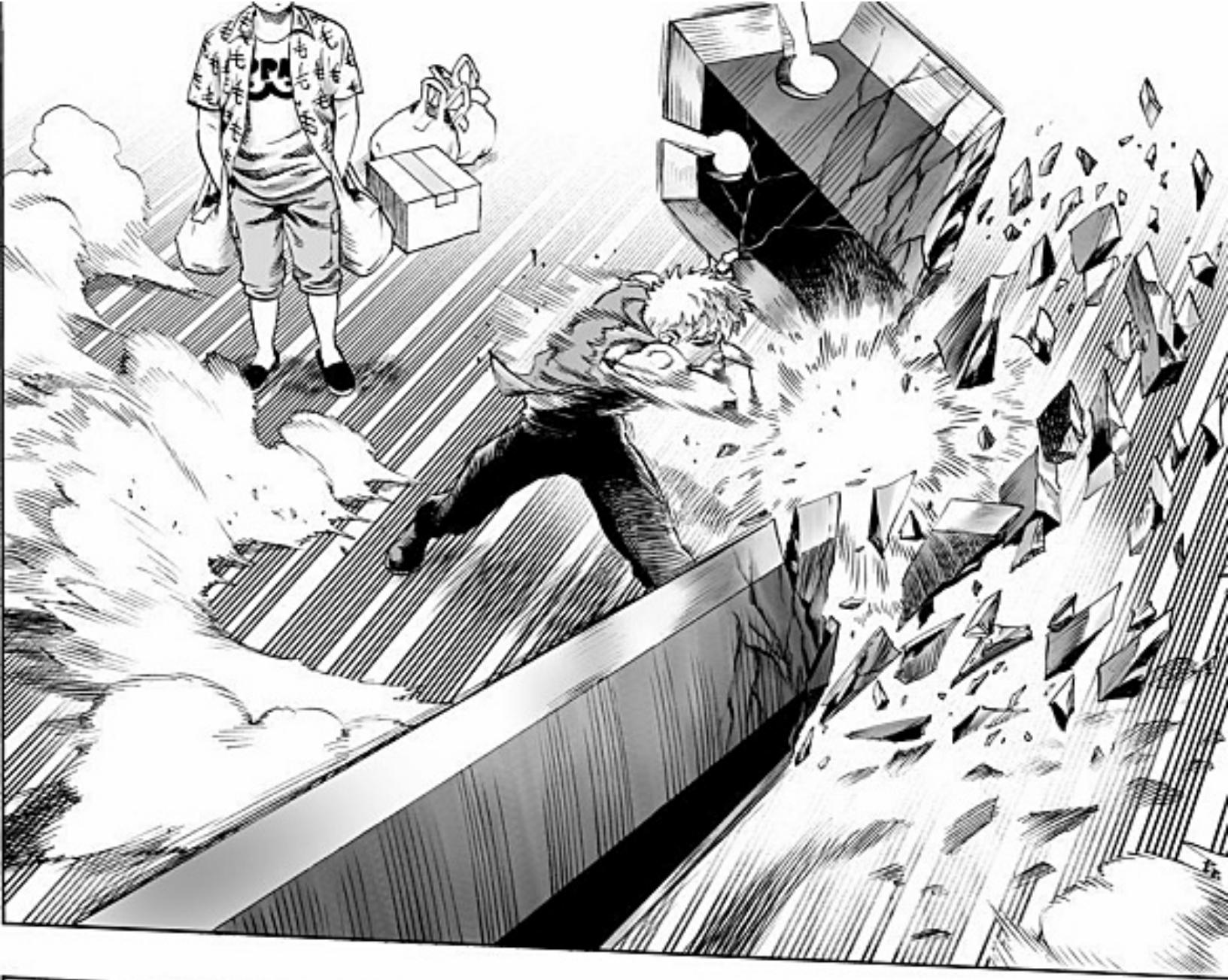
地球観光



JE SUIS
DÉSOLE !

JE SUIS
DÉSOLE !

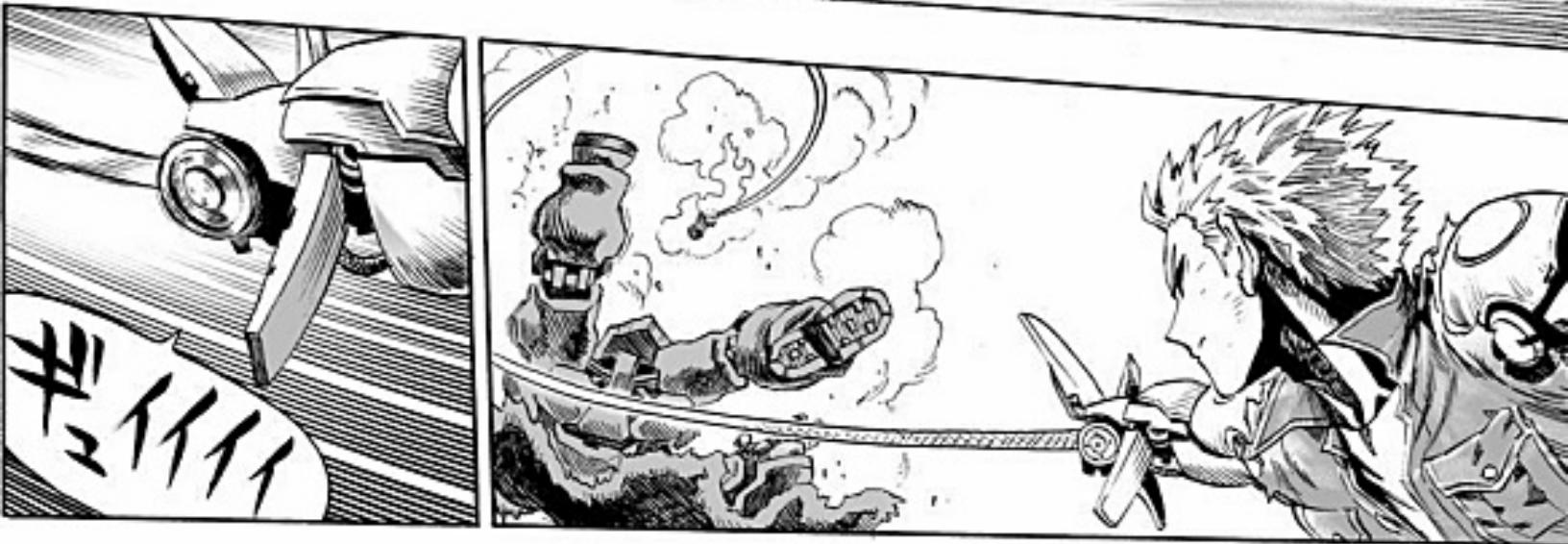














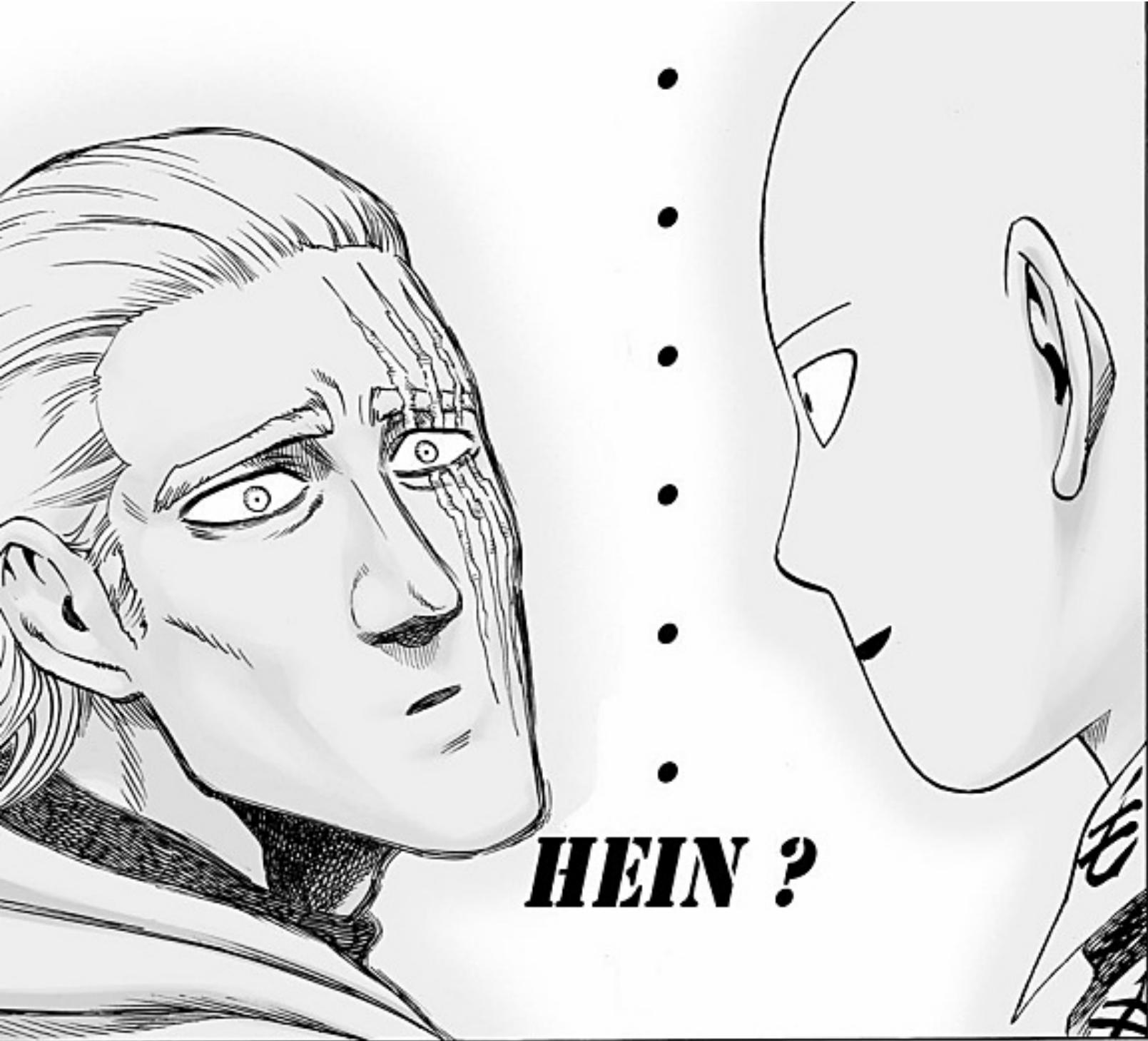












MEC,
ON EST
AU 22ÈME
ÉTAGE.

LA FENÈ-
TRE ÉTAIT
OUVERTE.

C'EST UN
PEU EMBAR-
RASSANT. TU
NE PEUX PAS
JUSTE ENTRER
CHEZ QUELQU'UN
COMME ÇA !

C'EST
...

JE LE
SAIS, T'ES
KING, NON
?

TU NE
SAIS PAS
QUE JE SUIS
UN HÉROS DE
CLASSE S ?

!?

HUM...
MAIS JE
DOIS DIRE
...

CE... C'EST
CE GARS !
LE HÉROS DE
CLASSE B QUI
ÉTAIT À LA RÉU-
NION DES HÉROS
DE CLASSE S !

HEIN !

AR
RR
RR
RR
RR
RR
RR
RR
RR
RÊ
TE
!!

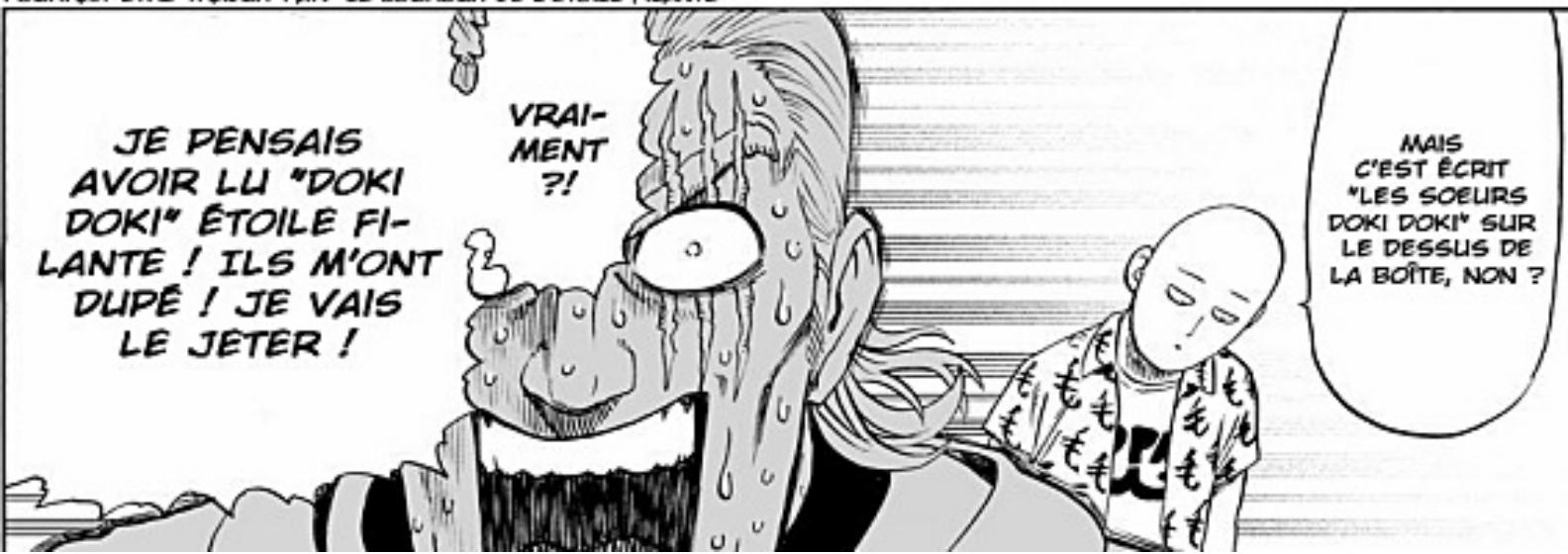
GRAND-
FRÈRE, DIS-
MOI TON
NOM !

兄ちゃん！
名前ヲ決メテ！▼

J'PENSAIS PAS
QUE TU SERAIS LE
GENRE DE GARS À
JOUER À CE GENRE
DE JEU.



NOTE : DOKI POUVANT AUSSI SIGNIFIER "EN COLÈRE", CE QUI POURRAIT ÊTRE TRADUIT PAR "LE COURROIX DE L'ÉTOILE FILANTE"



OUIAS,
TU AS
RAISON,
ÇA DOIT
ÊTRE ÇA...
HEIN ?

ALORS,
MONTRÉ-MOI
CELUI-LÀ.

QUE C'EST
EMBARRAS-
SANT ! UN MEC
DE 29 ANS ACHE-
TANT UN JEU DE
SIMULATION DE
RENCONTRE PAR
ERREUR ! AHA
HAH

OUUPS, JE
FERAIS MIEUX
D'ÉTEINDRE LA
CONSOLE, ELLES
CONSOMMENT
PAS MAL TU
SAIS !

TU VEUX
L'ESSAYER ?

HEIN ?

ET POUR-
QUOI IL EST
LÀ DE TOUTE
FAÇON ?

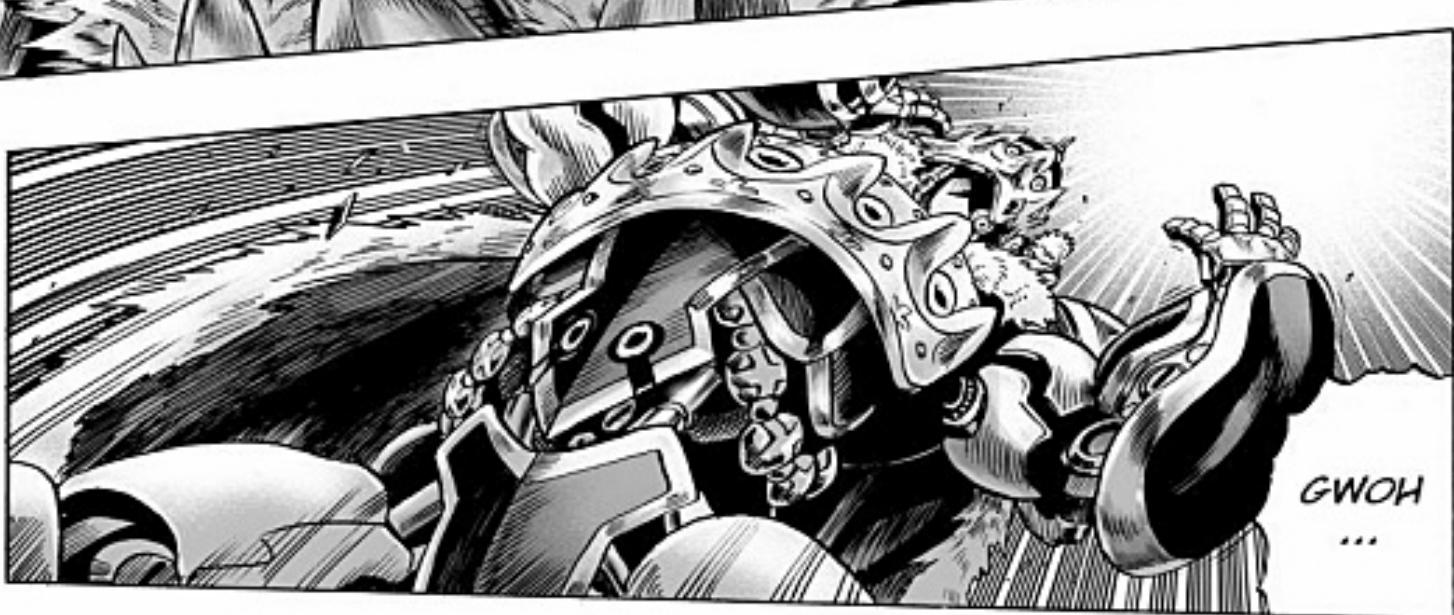
IL NE MONTRÉ
AUCUN RESPECT,
MALGRÉ LE FAIT
QUE JE SOIS
PLUS VIEUX
QUE LUI, CET
IDIOT...

A QUOI
EST-CE QU'IL
PENSE, CE
CLASSE B
?

NON...
EHH...

TU NE
VEUX PAS ?
J'AI CRU QUE
TU T'ENNUYAIS
?







INCINÉRATION !!

燒
燒
燒

燒
燒
燒

！
！
！

















T'ES
VRAIMENT
BON AU JEU
VIDÉO !

OH... HÉ
HÉ KING...

WOW, EN TÊTE ?
TU N'ES PAS SEUL-
LEMENT FORT DANS
LA VRAIE VIE, MAIS
AUSSI DANS LES
JEUX VIDÉO...

COMBIEN DE
TEMPS IL PRÉ-
VOIT DE RESTER ?
IL PEUT PAS JUS-
TE PARTIR ?

EH BIEN...
J'AI FIGURÉ
EN TÊTE DE
PLUSIEURS
TOURNOIS
QUAND J'É-
TAIS PLUS
JELINE...

EN CE
MOMENT,
GENOS SE
BAT À TA
PLACE.

ALORS,
POURQUOI
EST-CE QUE
TU AS FUI TOUT
À L'HEURE ?

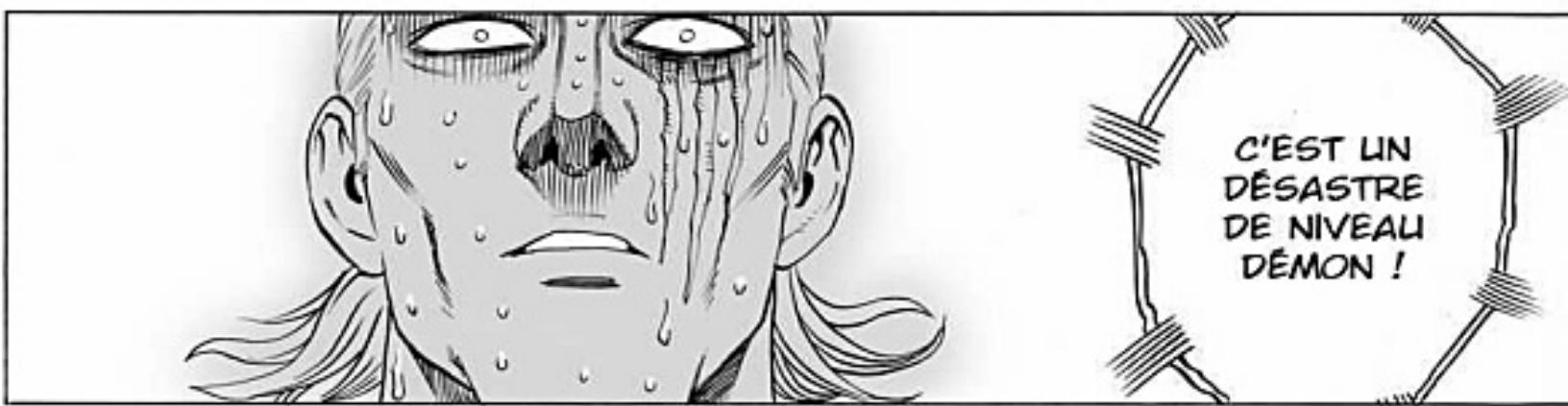
**PEEE
PEEE
PEEE**



ALORS
POURQUOI
EST-CE QUE TU
AS FUI FACE À
CE COLOSSE
ROBOTIQUE ?

T'ES PAS
SUPER FORT ?
T'ES UN HÉROS
DE CLASSE S,
NON ?





JE REVIE-
DRAI PLUS
TARD.

T'Y
VAS TOI
AUSSI ?

QU'EST-CE
QUE TU VAS
FAIRE, KING ?
MOI, J'Y
VAIS.









QU'EST-
CE QUE TU
FERAIS DANS
CE GENRE DE
SITUATION ?

PEUT-ON DIRE
QUE C'EST UNE
PUNITION POUR
MON MENSON-
GE ?



MON DIEU,
LAISSE-MOI
TRANQUILLE
...

IL EST VENU
DIRECTEMENT
CHEZ TOI, ET TU
N'AS D'AUTRE
CHOIX QUE DE
TE BATTRE.

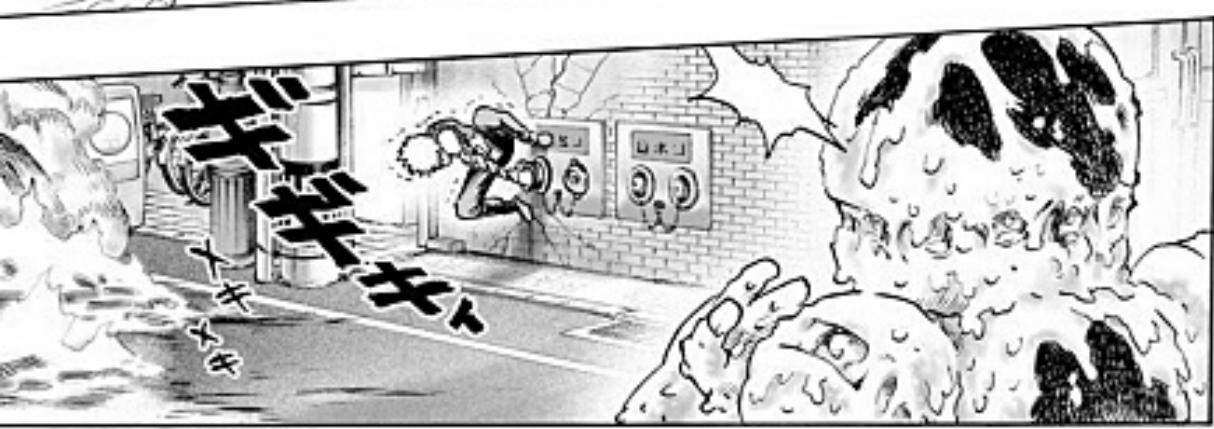








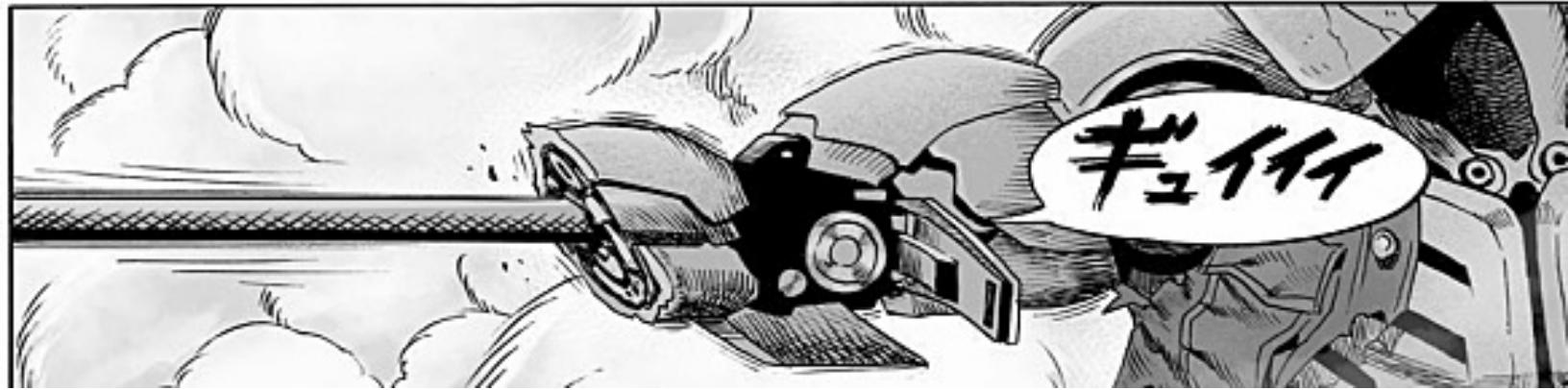
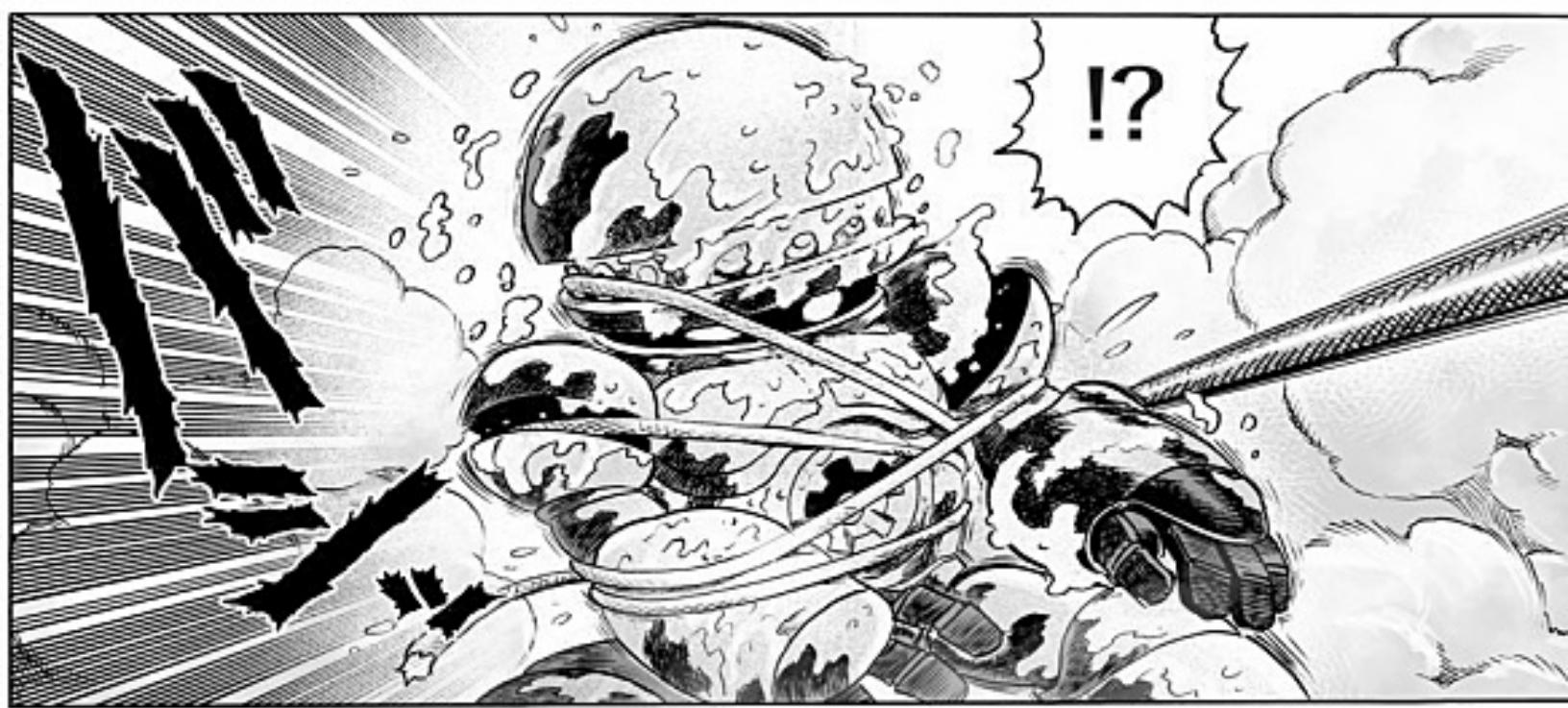


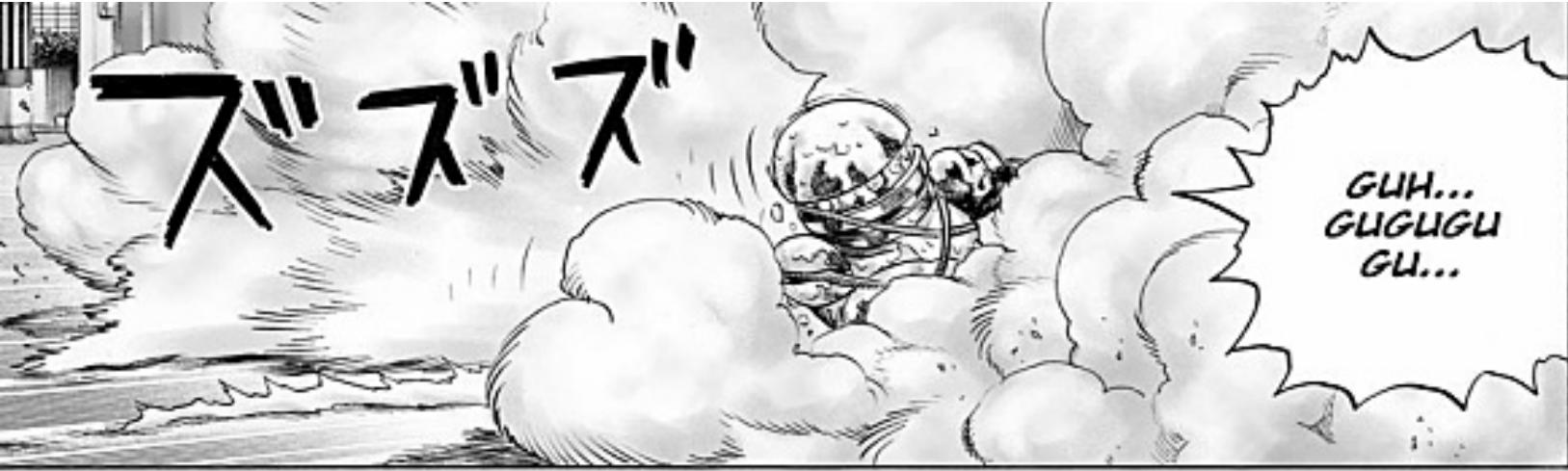






DE
LA VA-
PEUR ?









ONEPUNCH-MAN

STORY by ONE & DRAW by YUSUKE MURATA

L'AUTOMNE EST LA SAISON
POUR AVOIR UN BON
APPÉTIT, LA SAISON
DES HÉROS.

食欲の秋。

ヒーローたちの秋。



38 韻 [あ の 人]

My name is HATTAMA. I am a hobbyist who collects mushrooms. I have many friends here in Saitama City. I am a member of the Saitama Mushroom Association. Please come and visit. I would like to show you my collection of mushrooms. If you like, I would like to meet the strongest among you. I would like to meet a mushroom stronger. And I would like to push down with one hand. If so however, I am a one punch man.



**CETTE
FOIS**

ET
CETTE
FOIS

ET
CETTE
FOIS
AUSSI

ET
CETTE
FOIS

QUAND QUE JE M'ENFUYAIS,
QUELQU'UN ARRIVAIT ET LES
B'ATTAIT.

俺はただの被害者だつた

J'ÉTAIS
JUSTE UNE
VICTIME.



MON ENTOURAGE
M'A PRIS POUR QUEL-
QU'UN D'AUTRE, ET
DEPUIS CE JOUR, ILS
N'ONT CESSÉ DE ME
SOUTENIR.

LES JOURS
PASSAIENT, ET
JE VOYAISS L'AR-
GENT S'AMASSER.

MÊME SI
JE NE ME SUIS
JAMAIS BAGARRÉ
DE MA VIE.

PARCE QUE J'ÉTAIS
SUR LES LIEUX DES
COMBATS, ILS ONT
TOUS SUPPOSÉ QUE
JE DEVAIS ÊTRE CE-
LUI QUI LES AVAIT
BATTUS.



AMUSANT.

LE NOM DE HÉROS
QU'ILS M'ONT DONNÉ,
REPRÉSENTANT LA
PERSONNE SE SITUANT
AU-DESSUS DE TOUS LES
HÉROS : L'HOMME LE PLUS
FORT.

KING...

俺は嘘の塊の
ような男！

JE SUIS UN HOMME
ENTOURÉ DE MÉN-
SONGÈS !

何もかも
間違つてやが
ス

ILS
SE TROMPENT
TOTALEMENT.

LE VRAI
KING SE
TROUVE
QUELQUE
PART AIL-
LEURS !

JE NE
SUIS PAS
LE KING QUE
LES GENS
ADMIRENT.

MAINTE-
NANT ! JE
DOIS LUI
DIRE !

AH...
JE DOIS
LE DIRE

LA VÉRITÉ
EST QUE JE
SUIS...

JE VAIS
MOURIR
!









EST-CE QUE LE
CLASSE B S'EST
FAIT BOUFFÉ ? IL
FAISAIT FACE À
UN MONSTRE DE
NIVEAU DÉMON,
ALORS POURQUOI
N'A-T-IL PAS
JUSTE FUJ

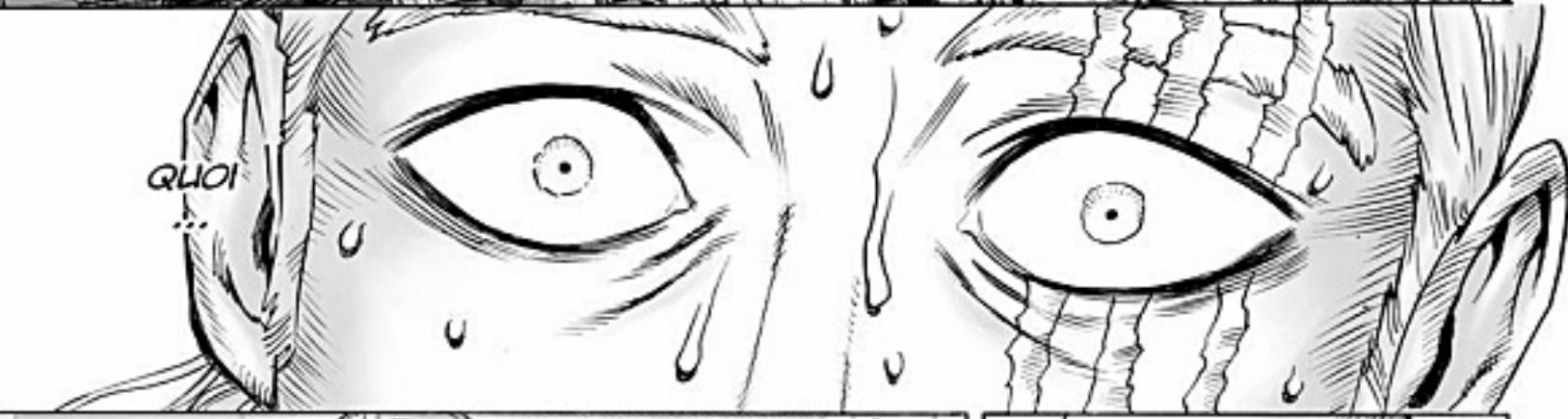
C'ÉTAIT
QUOI CE
BRUIT ?

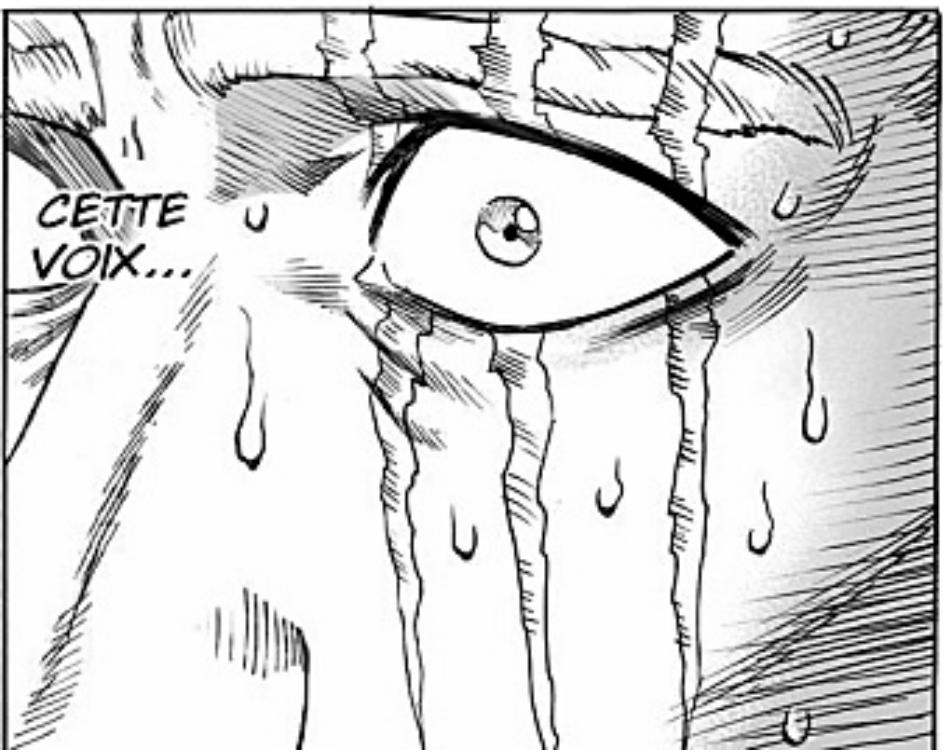
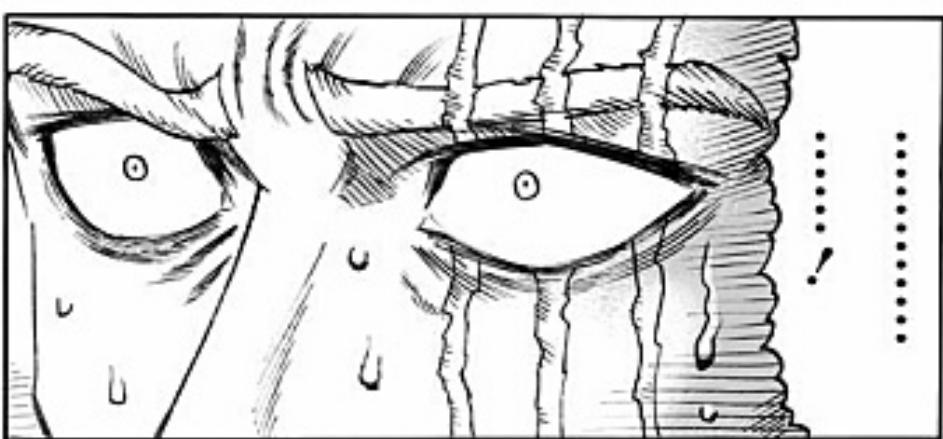




EST-CE
LA VÉRI-
TÉ ?

TOUTES CES
RUMÉURS DISANT
QUE TA FORCE ET
TES ANTÉCÉDENTS
DE COMBATS SONT
FAUX ?





ENFLUYEZ-
VOUS !

UWAH,
ATTEN-
TION !



EEK !

C'EST UN
MONSTRE DE
NIVEAU TIGRE !
L'HOMME-PIELU
VRE À GRIFFES !

GYAAA
HHH !!



OWWW ! À
L'AIDE... À
L'AIDE !

GYAAH !
MES YEUX !

HÉ,
CALME-
TOI.

!?

LA BLESSURE
N'A PAS L'AIR
TROP PROFON-
DE. ESSAIE DE
LES OLIVRIR
LENTEMENT

TES
YEUX
VONT
BIEN ?

LE
MONSTRE
A ÉTÉ BAT-
TU.



AHAH...
AUJOURD'HUI,
C'EST UN GRAND
JOUR DE SOL-
DES.

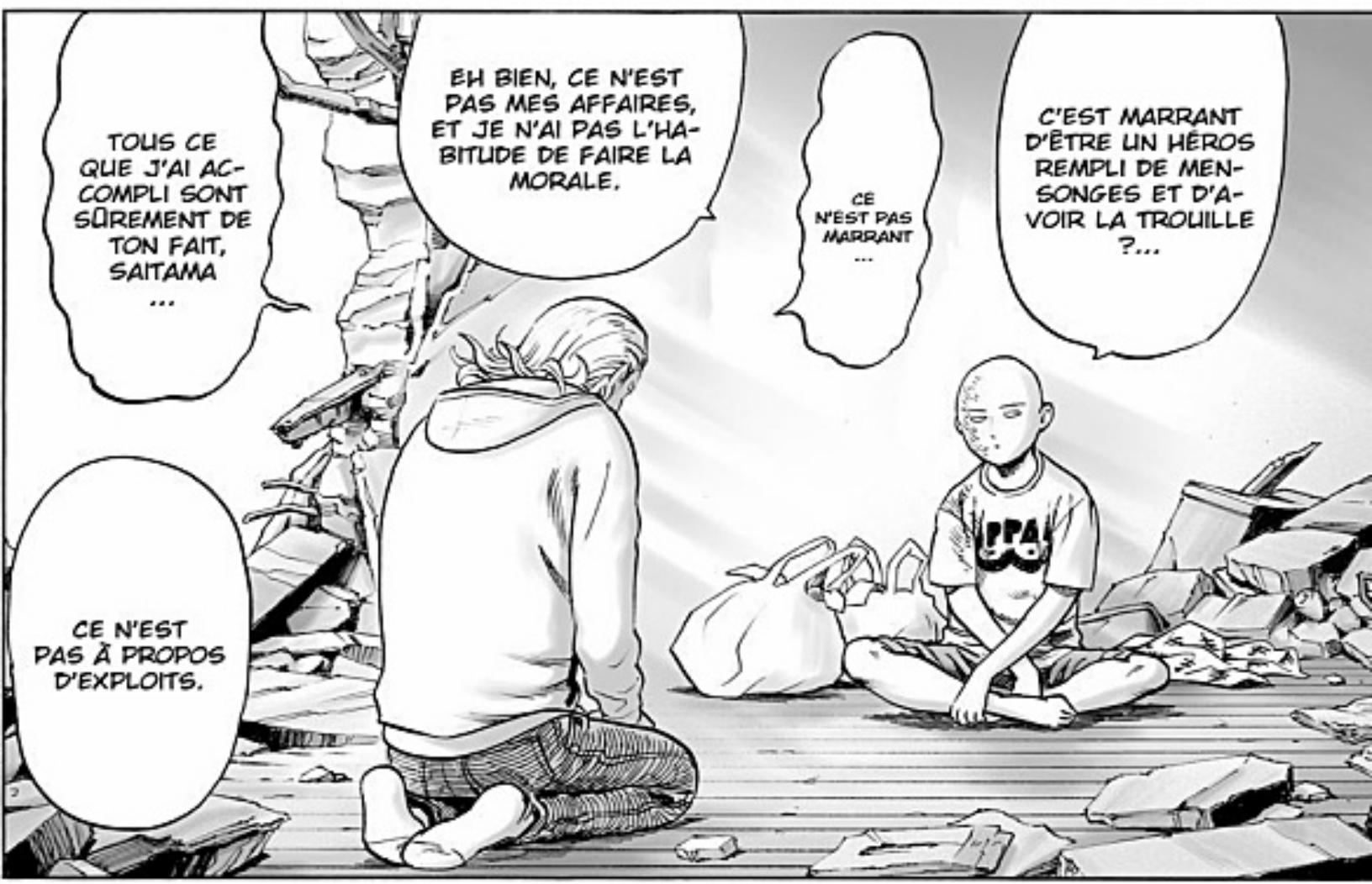
CE
N'EST
RIEN.



! ?

CET HOMME





EH ?

TU N'AS
QU'À DEVENIR
FORT, ET TOUT
IRA BIEN, NON ?

À
PLUS.

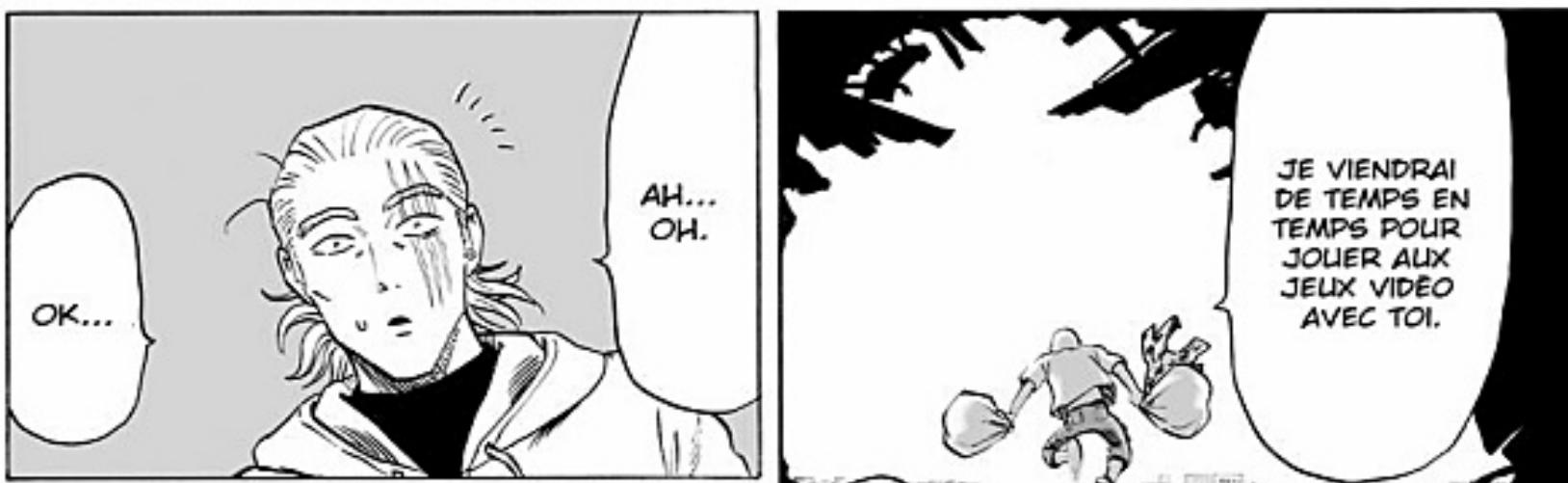
JE DOIS
Y ALLER.

KING,
VAS-TU CON-
TINUER AINSI ?
OU VAS-TU AR-
RÊTER D'ÊTRE
UN HÉROS ?

JE N'AI
PAS LA
FORCE
DE DÉ-
CIDER
...

DANS
CE CAS
...





そ 最 す
れ 後 べ
で に て
い 強 を
い く 喪 つ
。 在 っ
れ た ば と
し て も

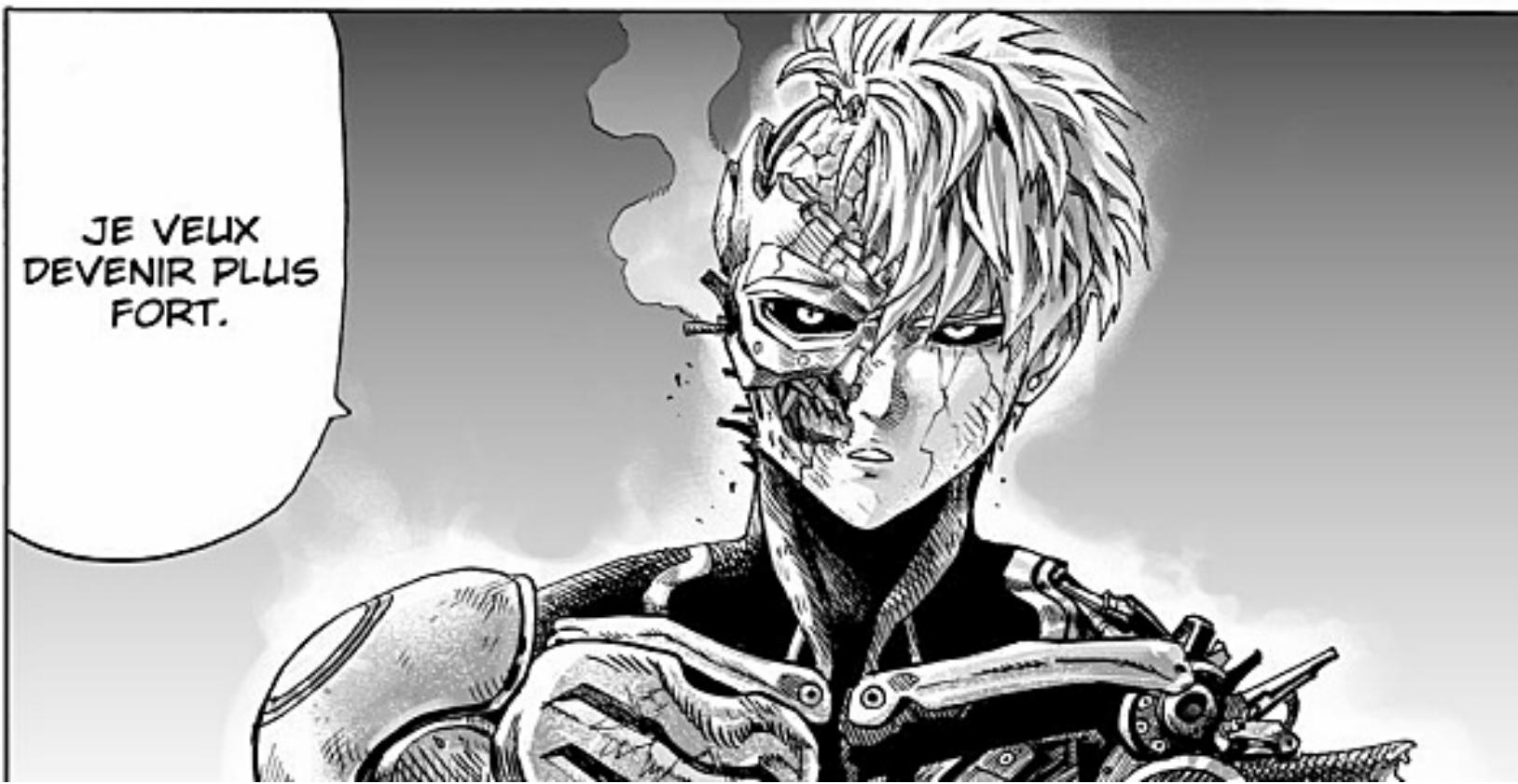
MÊME S'IL A TOUT
PERDU, TANT QU'IL
DEVIENT FORT, TOUT
IRA BIEN.

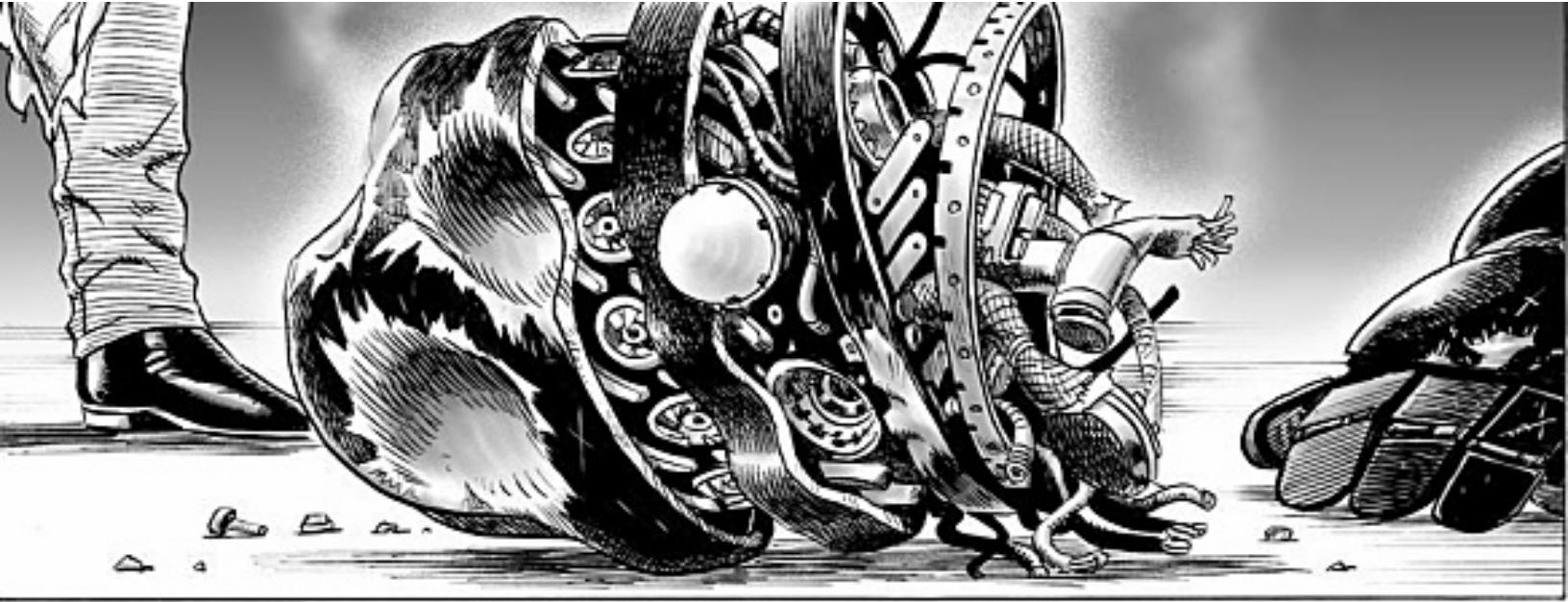
ONEPUNCHMAN
STORY by ONE & DRAW by YUSUKE MURATA

39話[アウトロー]

My name is SAITAMA. I am a hero. My hobby is home security. I become stronger every night. "Tomorrow, I am here." And, I am here. And, I am here. I will always be here. That's right. I am here. Please don't worry about me. I want the experience of winning a battle. I would like to meet the strongest enemy. I would like to meet a matchless opponent that I would like to play chess with one hand. It is because I have a very peaceful heart.

ドクター
スティンチ。







EH BIEN...
JE N'AI EN-
CORE RIEN
TROUVÉ...



MAIS...

JE VOIS.

JE SAIS
QUE TU ES
PLUTÔT OCCUPÉ
CES DERNIERS
TEMPS AVEC
TES TÂCHES
DE HÉROS

...

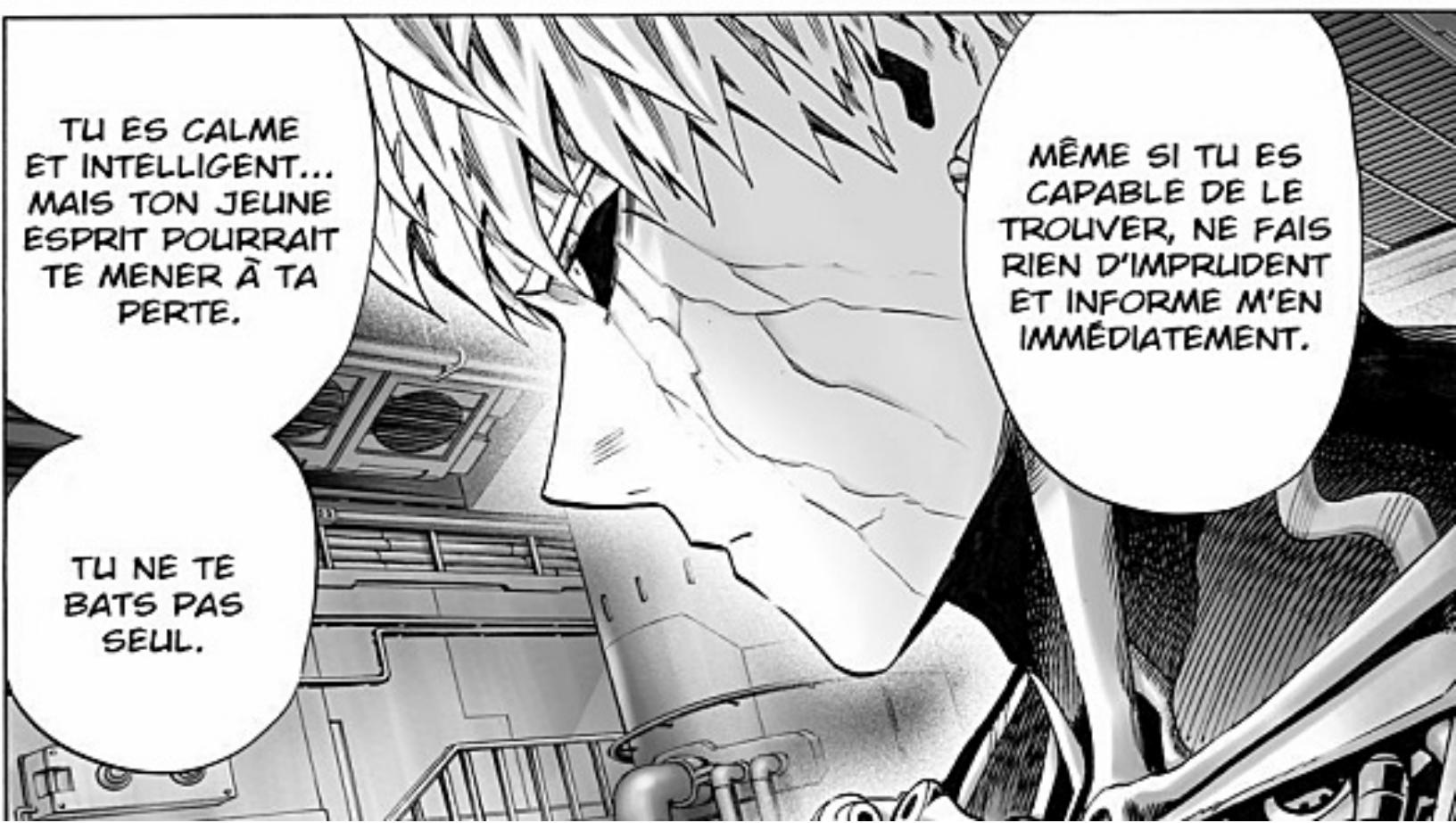
JUSQU'À CE
QU'IL NE RESTE
PLUS RIEN DE
LUI.

JE LE
DÉBUSQUERAÎ
À COUP SÛR ET
JE LE DÉTRUIIRAI
DE MES PRO-
PRES MAINS.





MÊME SES TÂCHES DE HÉROS ET SON MAÎTRE NE PEUVENT EFFACER CETTE HAI-
NE PROFONDE...



J'AI COMPRIS.
C'EST NOTRE
COMBAT.

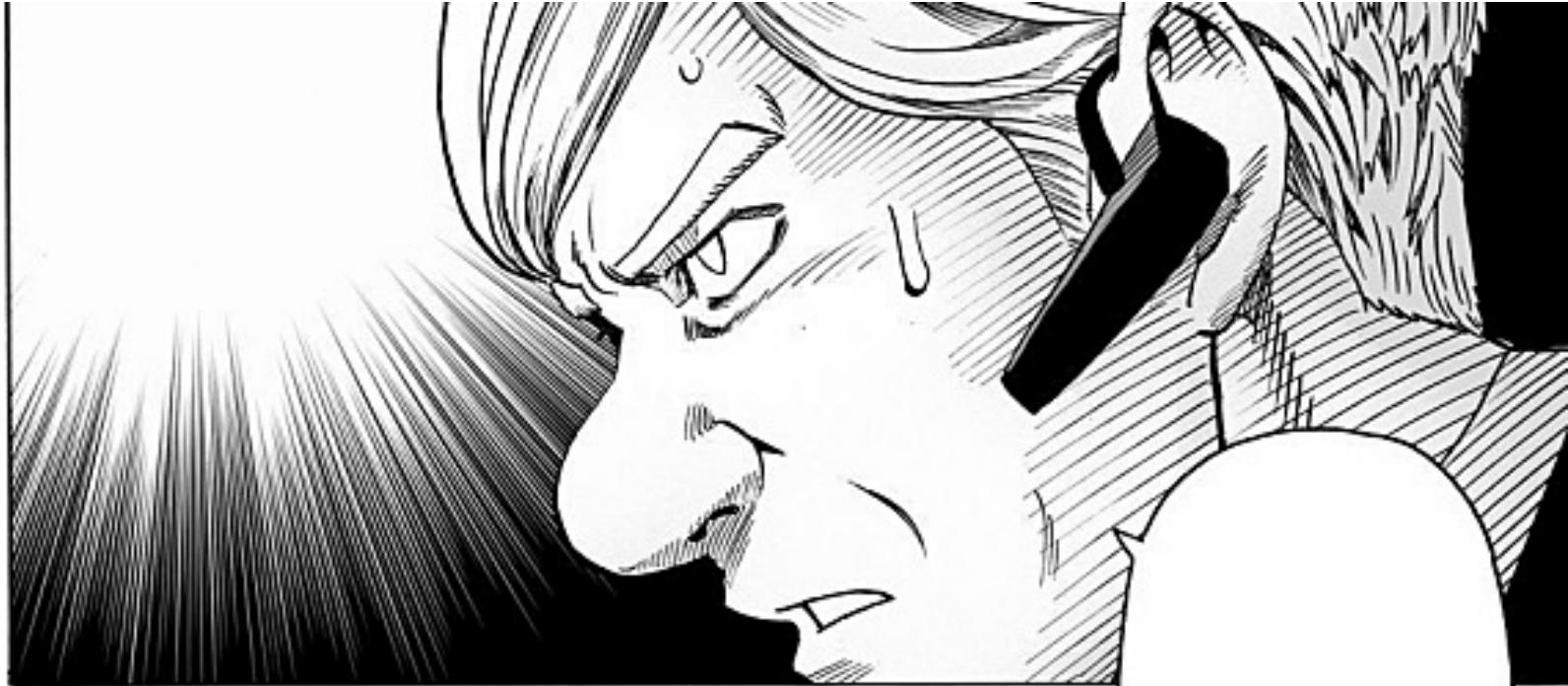
DOCTEUR
STENCH.

IL NE
DOIT PAS
TRIOMPHER.

LE CYBORG FOLU QUI
A DÉTRUIT TOUTES
LES VILLES ET PRIS
DE NOMBREUSES
VIES,

JE N'AURAISS JAMAIS PENSÉ
QUE J'AURAISS PU TOUTS VOUS
RÉUNIR DANS
CETTE SALLE.

JE SUIS SHICCHI,
LE CHEF ASSIGNÉ
DE "L'ÉQUIPE DE
CONTRE-MESURE
CONCERNANT LA
PROPHÉTIE D'UR-
GENCE LA TERRE
EST EN DANGER"
DE L'ASSOCIATION
DES HÉROS.



NOUS SOMMES
RECONNAISSANTS
QUE TOUTS LES HA-
BITANTS DU MONDE
CLANDESTIN AIENT
RÉPONDU À NOTRE
APPEL.



ET POURTANT, VOUS
ÊTES VENUS AU QG
DE L'ASSOCIATION DES
HÉROS SANS AUCUNE
HÉSITATION CAR VOUS
SAVIEZ QU'ON NE VOUS
ARRÈTERAIT PAS.

PARMI VOUS, IL
Y A DE NOMBREUX
HOMMES RECHER-
CHÉS AVEC DE GROS-
SES PRIMES SUR
LEUR TÊTE.

RASSUREZ-VOUS,
CECI N'EST PAS UN
PIÈGE. NOUS POU-
VONS PARLER
LIBREMENT.

EN PREMIER LIEU,
CELA NE CONCERNE
PAS VOS CASIERS
JUDICIAIRES ET VOS
COMMERCES CLAN-
DESTINS.

ILS NE
FERONT RIEN,
TANT QUE VOUS
NE FEREZ RIEN
DE STUPIDE.

JE VAIS
CARREMENT
LES BUTER,
HAHAHAH !

LES
HÉROS ?

N'OUBLIEZ PAS
QUE LES HÉROS
QUI SONT VENUS
AVEC MOI SONT
MES GARDES DU
CORPS.

MAIS À QUOI
EST-CE LE QG
ET MONSIEUR
SHICHI PEN-
SENT...

OUAIS
...

TOUTS LES TUEURS
À GAGES LES PLUS
RECHERCHÉS, LES
MARCHANDS D'ARMES,
LES SCIENTIFIQUES
FOLIS ET LES ÉVA-
DÉS DE PRISON
SONT RÉUNIS
ICI.

ET SI ON
S'EMPARAIT
DU QG DÈS
MAINTENANT ?
KUHUUH...

QU'ILS
NOUS SOLI-
ESTIMENT.

JE NE SAIS PAS
POURQUOI ILS LES
ONT APPELÉS ICI, MAIS
LE FAIT QUE TOUS CES
CRIMINELS SE SOIENT
MONTRÉS VEUT DIRE
...

HÉROS DE CLASSE A RANG 5
GROS TANK
FUNDOSHI

Bien que je ne laisserai pas cette opportunité nous échapper. Quand ce sera fini, je rendrai justice.

HÉROS DE CLASSE A RANG 7
LE MAGICIEN

HÉROS DE CLASSE A RANG 6
FLAMME BLEUE

Cela serait idiot de provoquer la pagaille avec ces trois-là dans les parages.

En terme de capacité de combat, ces trois héros de classe A sont proches de ceux de classe S.

PAREIL POUR MOI.

S'ils ne font ne serait-ce qu'un mouvement suspect, je les réduirai en cendres.





LA PROPHÉTIE SUGGÈRE QUE LE PLUS GRAND DANGER QUE LA TERRE AIT CONNU SE DÉROULERA DANS LES SIX PROCHAINS MOIS. ET À L'HEURE ACTUELLE, ON NE PEUT PAS L'ÉVITER.

SI LA FRÉQUENCE D'APPARITIONS DE PUISSANTS ÉTRES MYSTÉRIEUX ET DE GRANDS DÉSASTRES CONTINUE D'AGGRÉGATION, LES HÉROS SERONT ACCABLÉS.

VOUS DEMANDEZ DE L'AIDE À CES EXPERTS DU COMBAT, PEU IMPORTE DE QUEL CÔTÉ ILS APPARTIENNENT.

POUR PROTÉGER L'HUMANITÉ CONTRE LES FÉROCES COMBATS À VENIR,

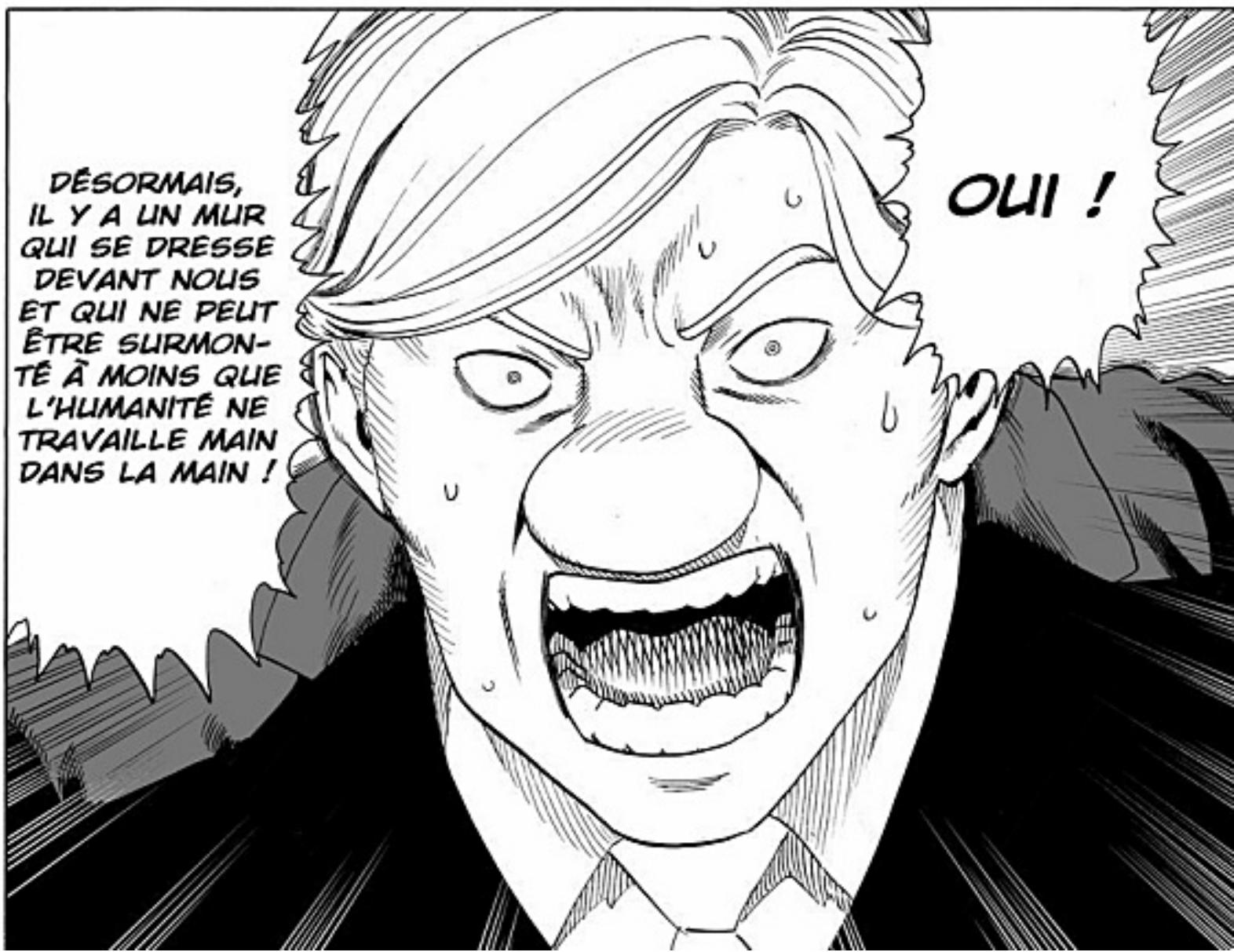
AINSI...

LES HÉROS DE CLASSE S SONT DÉJÀ OCCUPÉS PAR LES DÉSASTRES ACTUELS.

ET JE REFUSE.

VOILÀ À PEU PRÈS DE QUOI IL S'AGIT,





CE QUI EST CLAIREMENT INSUFFISANT !

À L'HEURE ACTUELLE, NOUS AVONS 390 HÉROS DE CLASSE C, 101 DE CLASSE B, 38 DE CLASSE A ET 17 DE CLASSE S.

POUR CHAQUE MONSTRE QUE VOUS BATTREZ, VOUS RECEVREZ UNE JOLIE RÉCOMPENSE !

NOUS N'ATTENDONS PAS À CE QUE VOUS LE FAISIEZ GRATUITEMENT !!

NOUS N'ADMETTONS PAS LES VOLS ET LES ASSASSINATS,

MAIS C'EST UN FAIT QU'IL EXISTE UNE FORCE DANS LE MONDE CLANDESTIN QUI RIVALISE AVEC CELLE DES HÉROS !



QUAND
LE MOMENT
ARRIVERA,

ALICLIN
D'ENTRE
EUX NE SE-
RA LITILE.

LAISSEZ,
C'EST UN
GASPILLAGE
D'ARGENT.

EN TERMES
DE MEURTRE,
J'AI BIEN PLUS
D'EXPÉRIENCE
QUE TOI !

T'VEUX
ESSAYER ?

EH
L'VIEUX,
J'PEUX PAS
LAISSER PAS-
SER ÇA !





ILS NE
SUIVENT
AUCUNE
RÈGLE !



MAIS... MAIS
L'ÉCHELLE DU
DÉSASTRE AP-
PROCHANT...



WHOAAA
WHOAAA



CETTE
PROPHÉTIE
EST PARVENUE
JUSQU'AUX GROS-
SES HUILES !

ELLE
EST MÊME
CAPABLE DE
VOIR UN DÉ-
SASTRE DU
NIVEAU DIEU
?!

C'EST
UN GRAND
PROPHÈTE
OU QUOI ?

ON DIRAIT
QUE TOUS
CEUX VIVANT
DANS L'OMBRE
DE LA SOCIÉTÉ
ONT UN BOU-
LON EN
MOINS.

ENCORE
UN AUTRE
TARÉ...

MÊME SI
VOUS VOUS
LIGUIEZ TOUTS
CONTRE MOI,
VOUS NE POUR-
RIEZ PAS ME
TIER !

J'DOIS
ADMETTRE
QUE CE QU'A
DIT LE VIEUX
EST LA VÉ-
RITÉ !

ON
A ATTIRÉ
QUELQUES
TARÉS...

HEIN ?



平熱系最強ヒーロー！日常K.O.コミック！！

最新5巻12月4日発売!
累計
200万強
突破御礼!!
特別読切Cカラー
34P!!

時代が求めた
ヒーロー!!
一撃男がやつて来た。

STORY by ONE DRAW by YUSUKE MURATA (ワン(コマ))

ONE-PUNCH MAN

少年ジャンプ出張版

原作

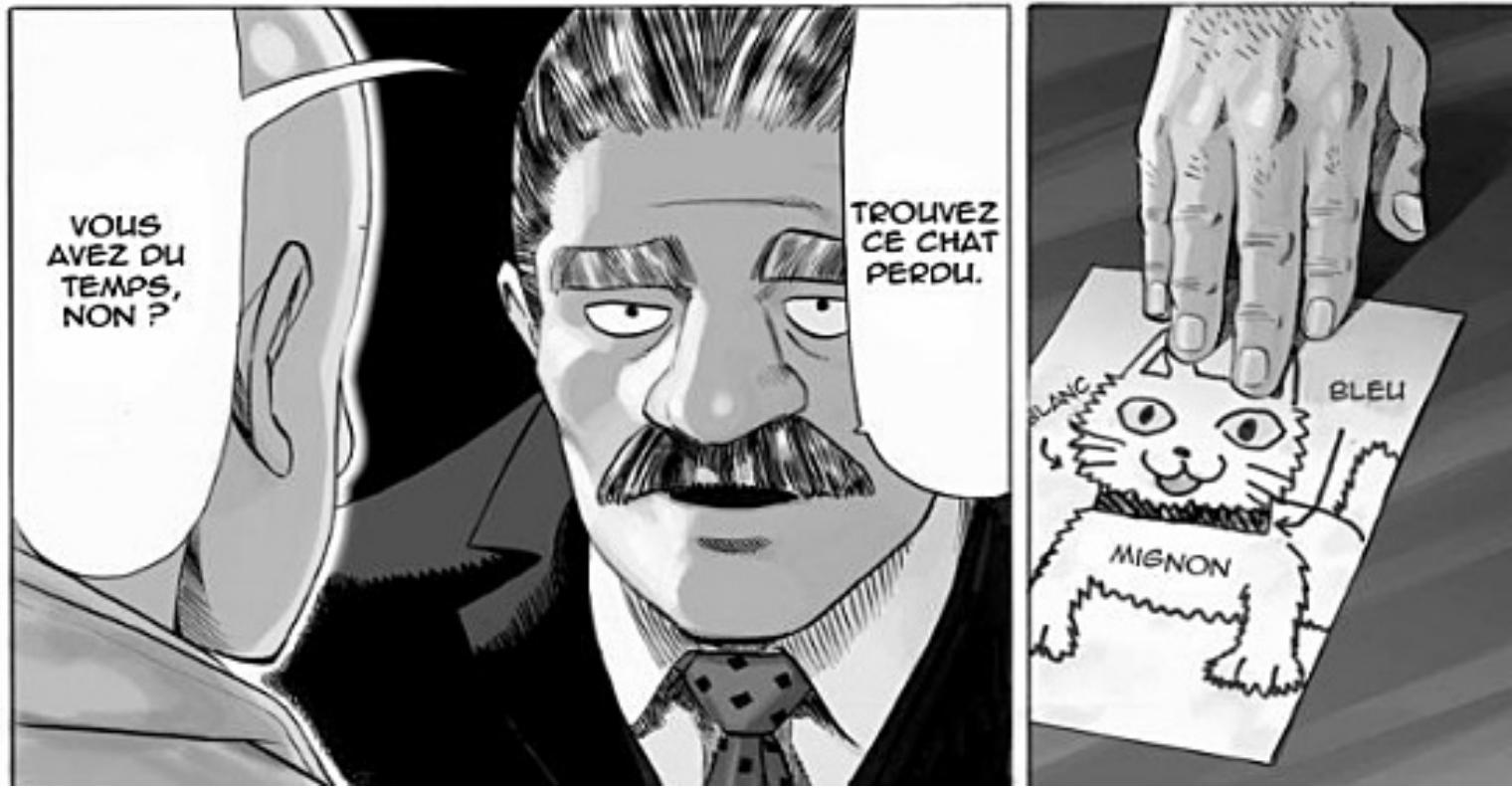
ONE

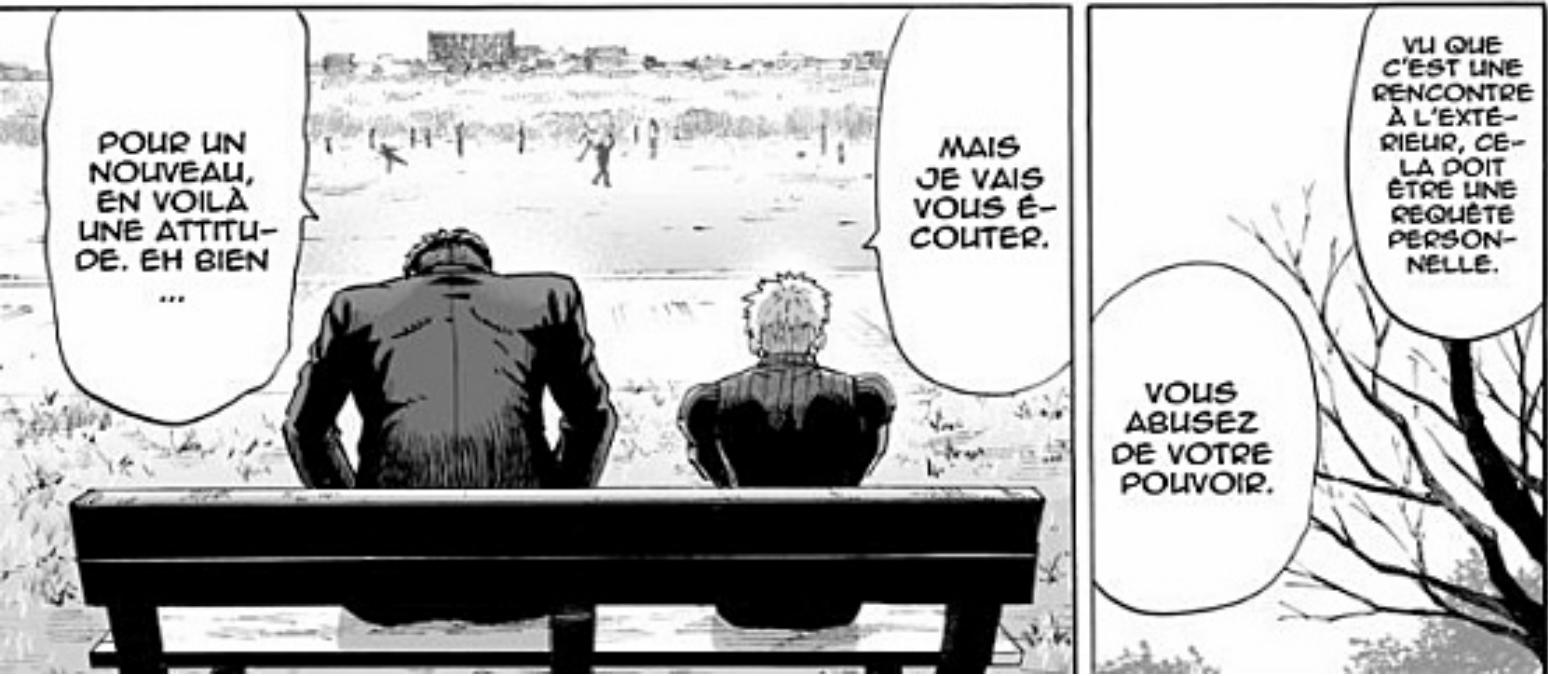
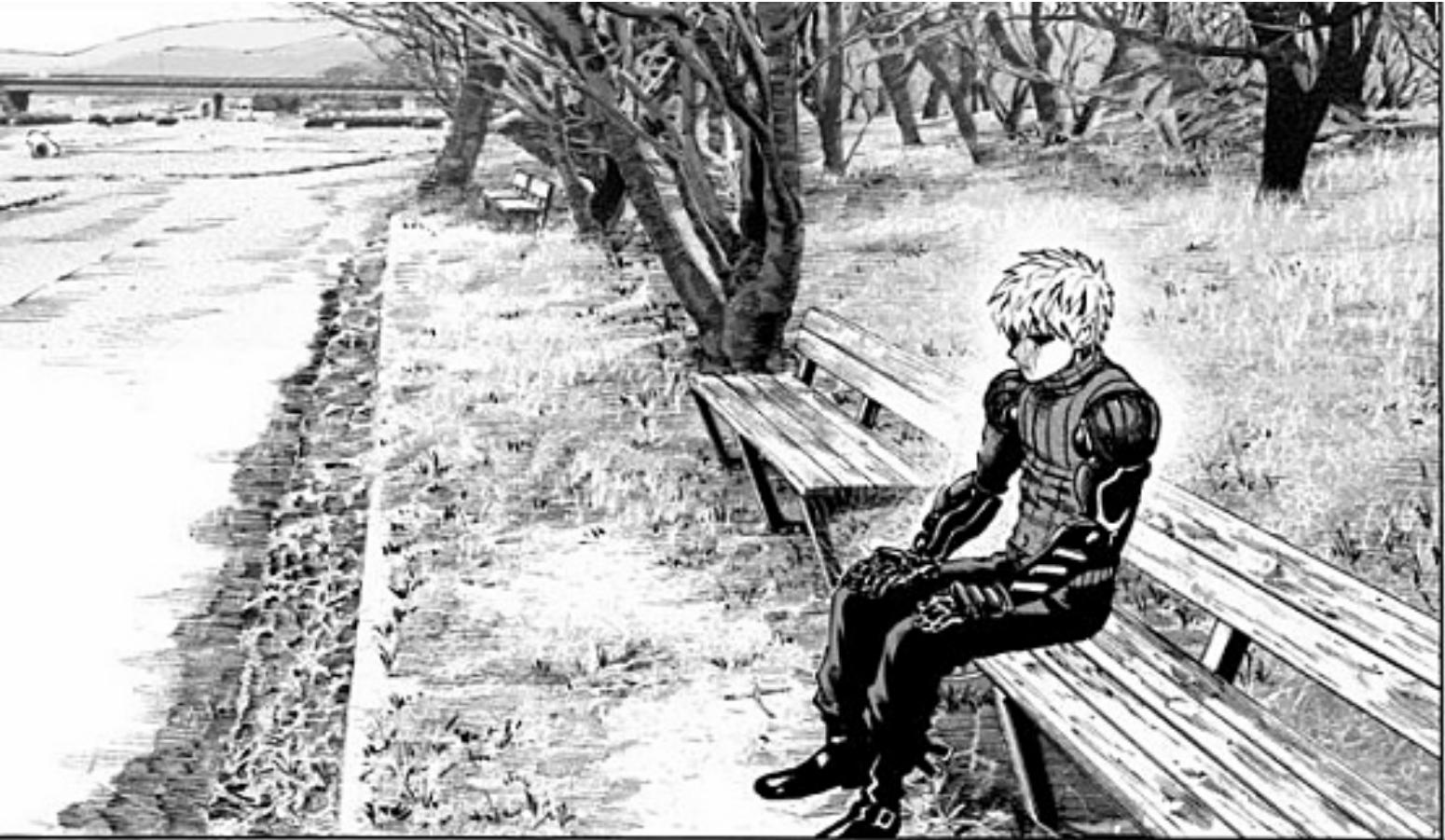
WEBの傑物
初登場!

漫画

村田雄介

「アイシールド21」(作画)の
超絶画力・堂々凱旋!





JE VEUX
QUE VOUS
L'ÉLIMINIEZ.

UNE
CRÉATURE,
QUE J'ÉLEVAIS
SÉCRÈTEMENT,
S'EST ÉCHAP-
PÉE.





HUMF ! UN
HÉROS DE
CLASSE B NE
DEVRAIT PAS
SE PLAINDRE
!!

ET PAR-
DESSUS
TOUT, JE
FAIS DU
BABY-SIT-
TING...

DONC JE
T'AIDE À LA
TROUVER !

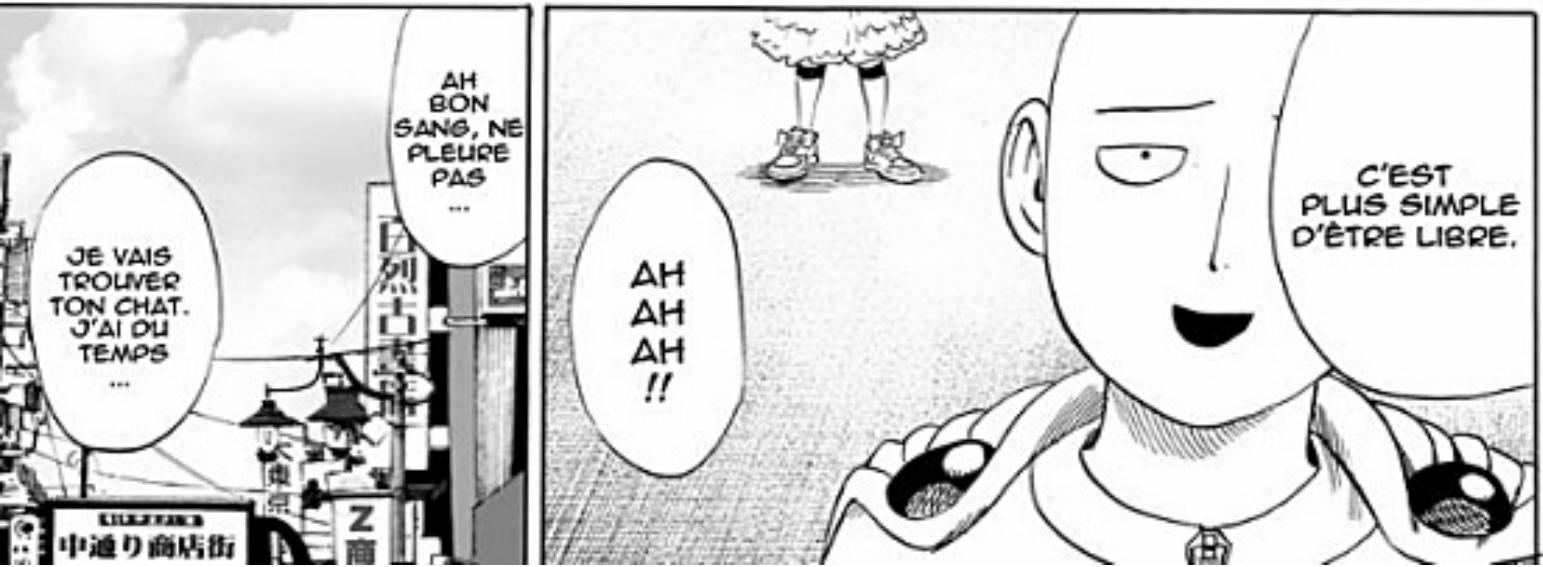
SANS MOI,
TU NE SERAS
JAMAIS CAPA-
BLE DE RE-
CONNAITRE
TORAKO !

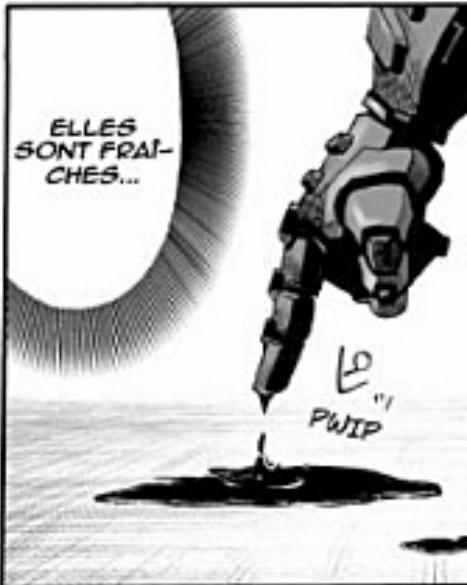
JE
M'EN FOIS
QUE TU SOIS
LA FILLE D'UN
DIRECTEUR DE
L'ASSOCIATION
DES HÉROS. TU
ES PRÉTEN-
TIEUSE !

NON... JE
T'AIDE.

JE
N'AI PAS À
T'AIDER.

ÉCOUTE,
JE SUIS
OCCUPÉ.





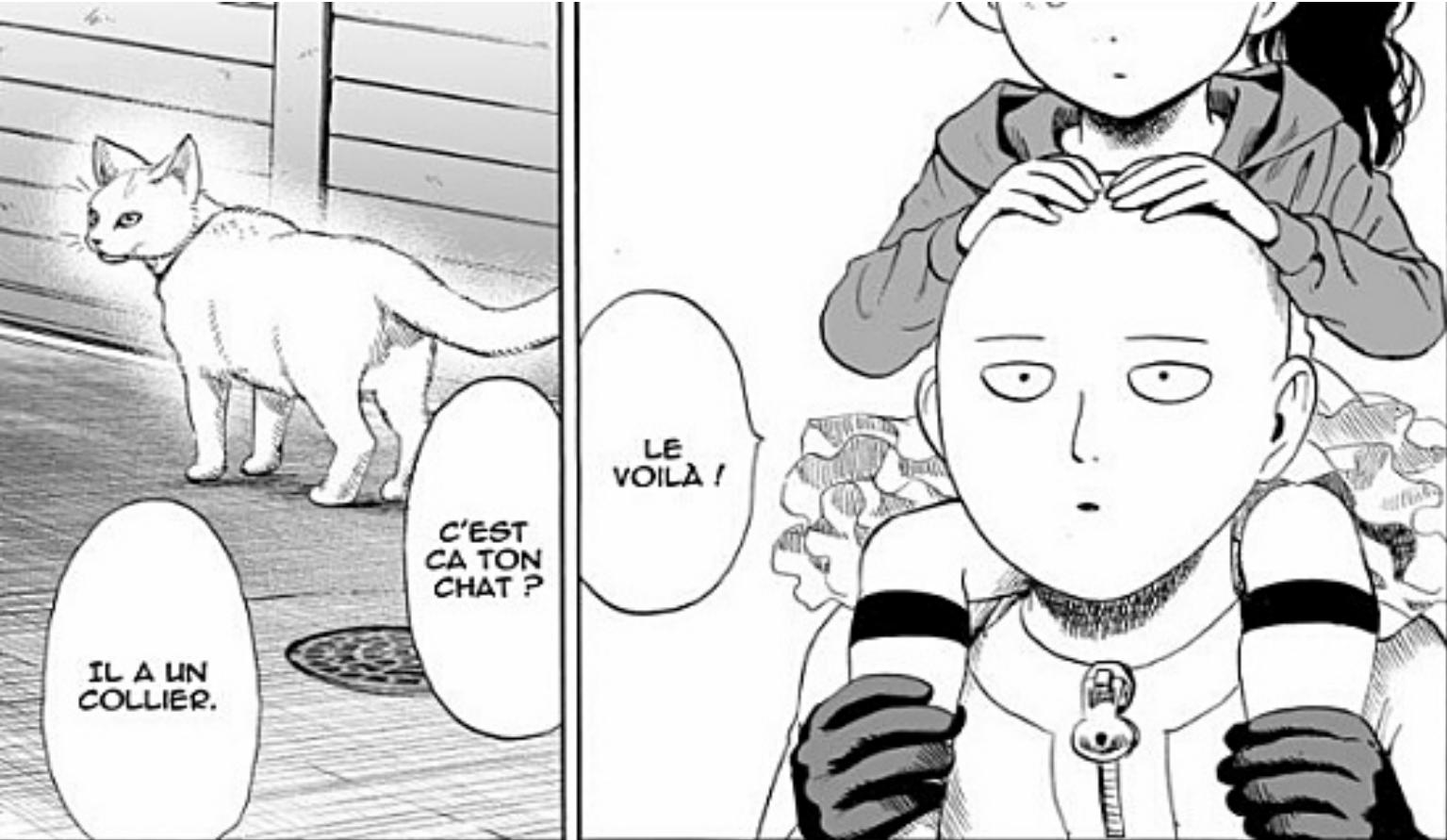




DANGER DE NIVEAU : DÉMON
MIAOLI GRIZZ

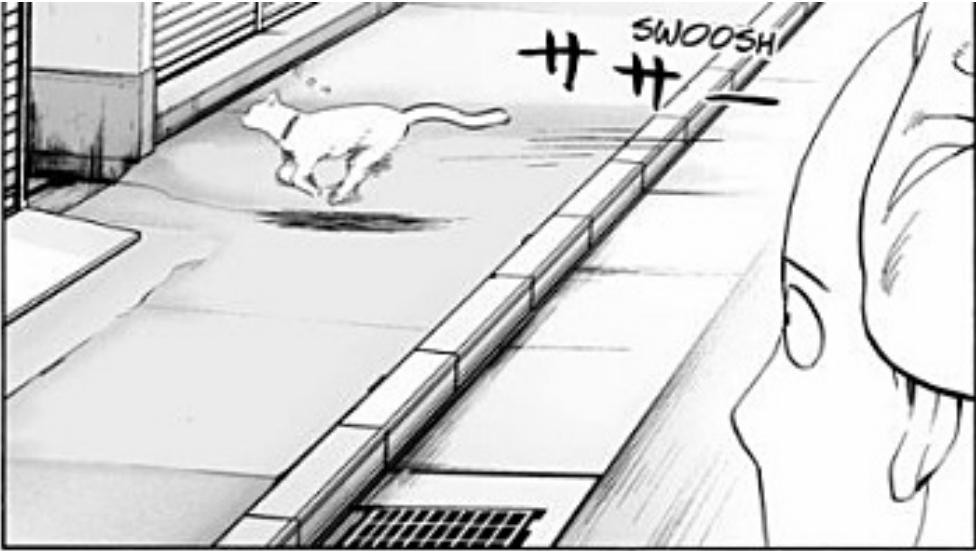
MIAOUUUU!

GLOUP !
LA VOI-
LA !













TON CHAT
N'A-T-IL PAS
UN COLLIER
BLEU ?

HÉ,
EUH
...

JE CROIS
AVOIR VU UN
CHAT AVEC
UN COLLIER
BLEU.

JE
CROIS.

EUH,
EUH.

ATTRAPONS-LA ET PARTONS.

TUMP
TUMP

DES FOIS,
JE NE LE
COMPREND PAS...

J'SAIS PAS
CE QUE TU
COMBATS,
MAIS BONNE
CHANCE.



J'Y VAIS !

MATRA-
QUES PARA-
LYSANTES !
STYLE A
DEUX
MAINS !

ELECTRI-
CITÉ AU
MAX !

SZAK
!!!

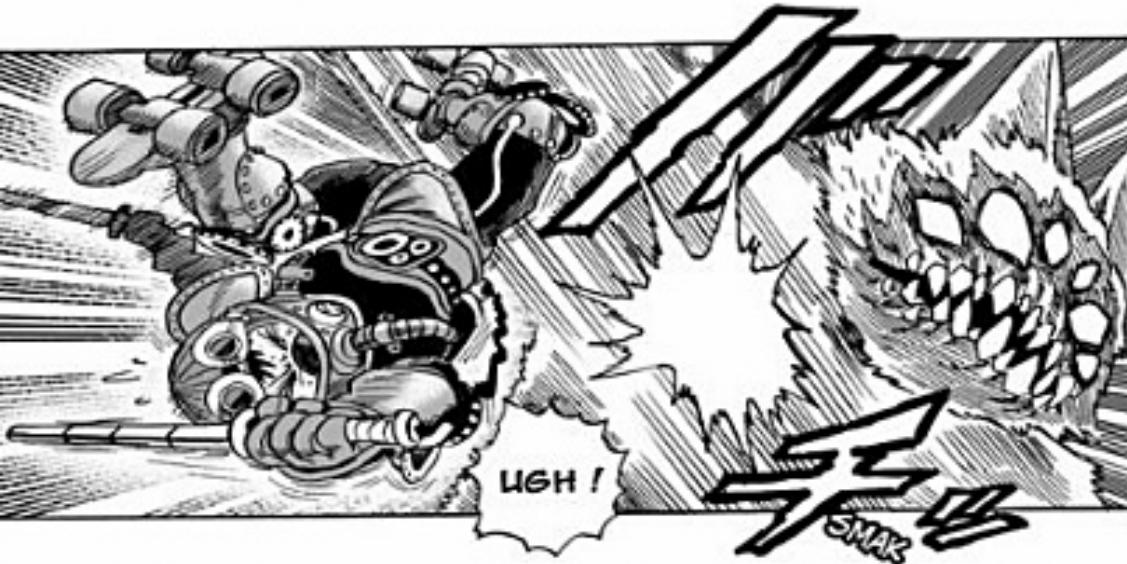
WOOOSH

MIAOU!

SERVE

F
W
A
M
A

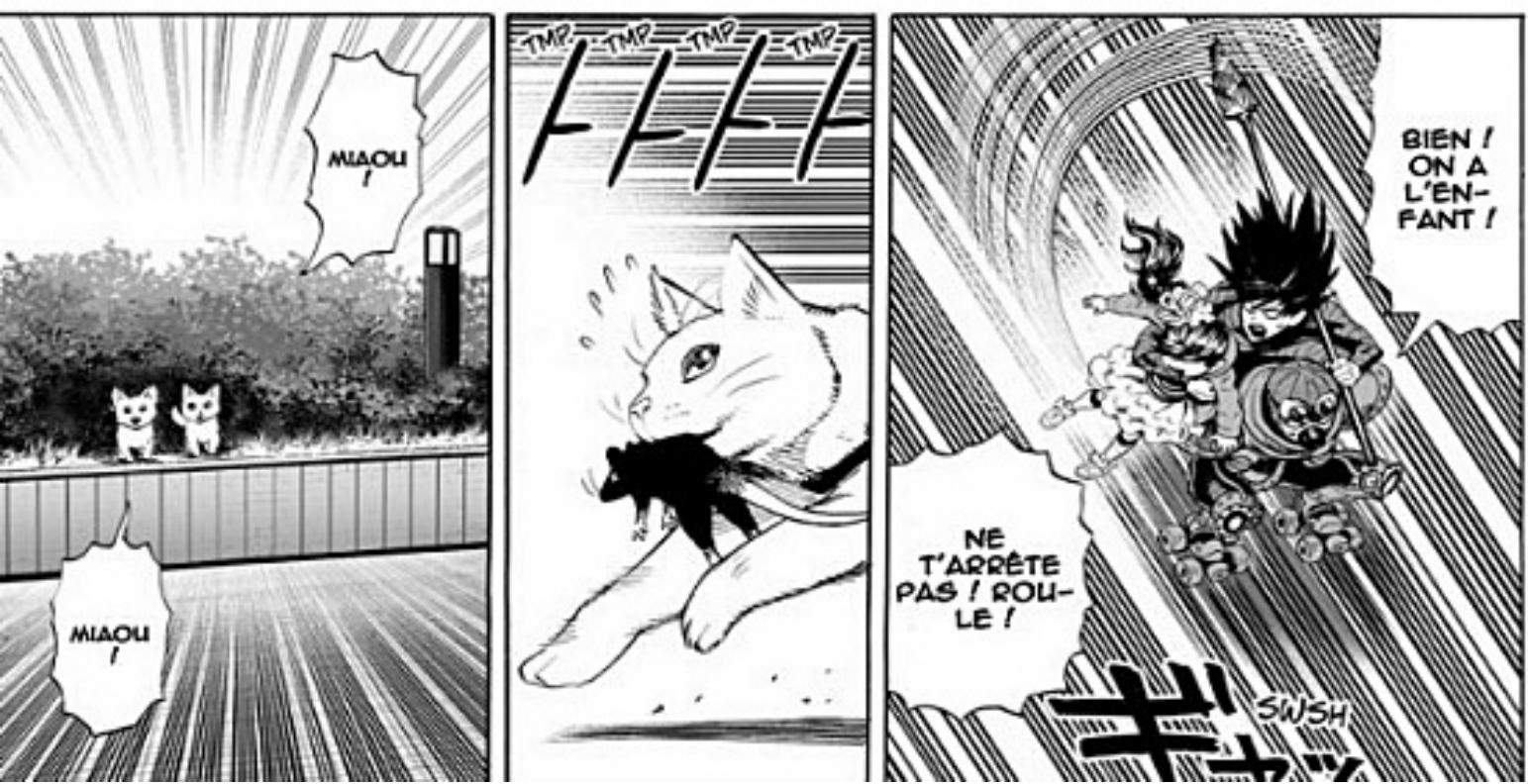
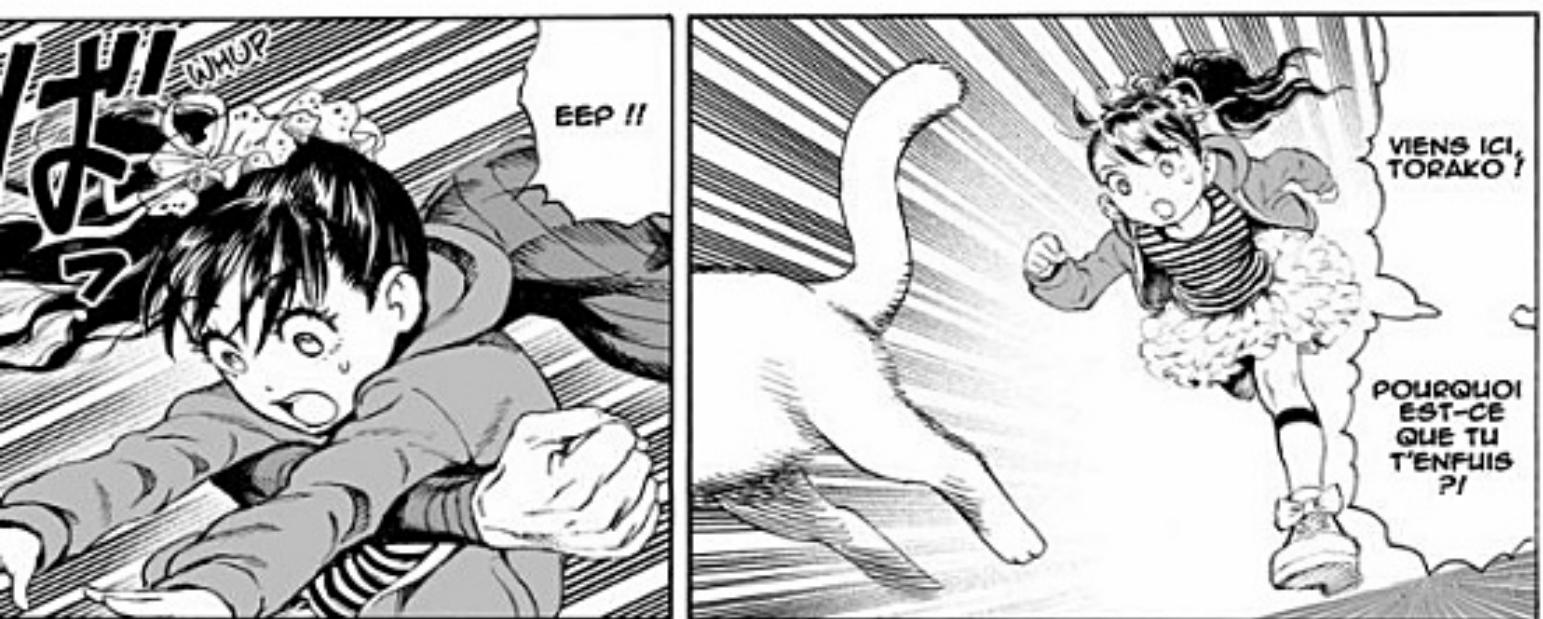
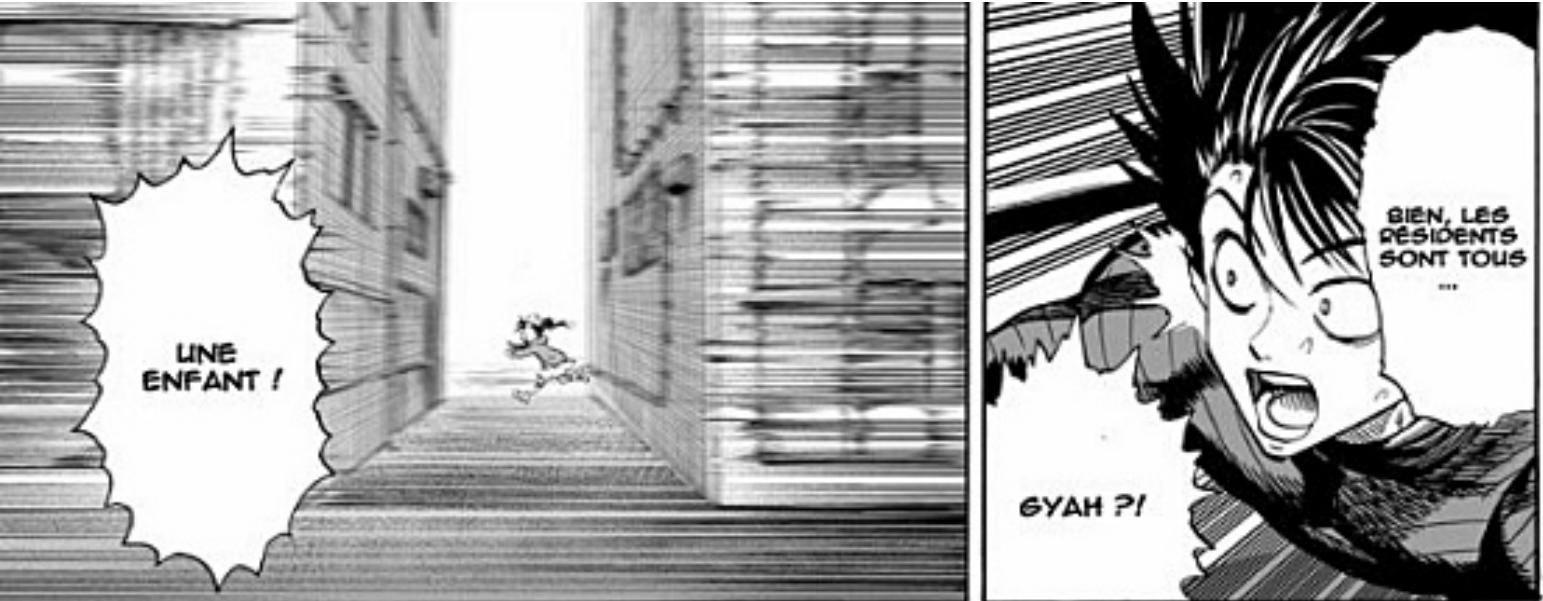
H
H
H













FWIMP

TU AS
ACCOUCHE
PAR ICI ?

KRUNK

WASH



TU M'AS
DONNÉ
DU FIL À
RETORDRE.

JE
T'AI.





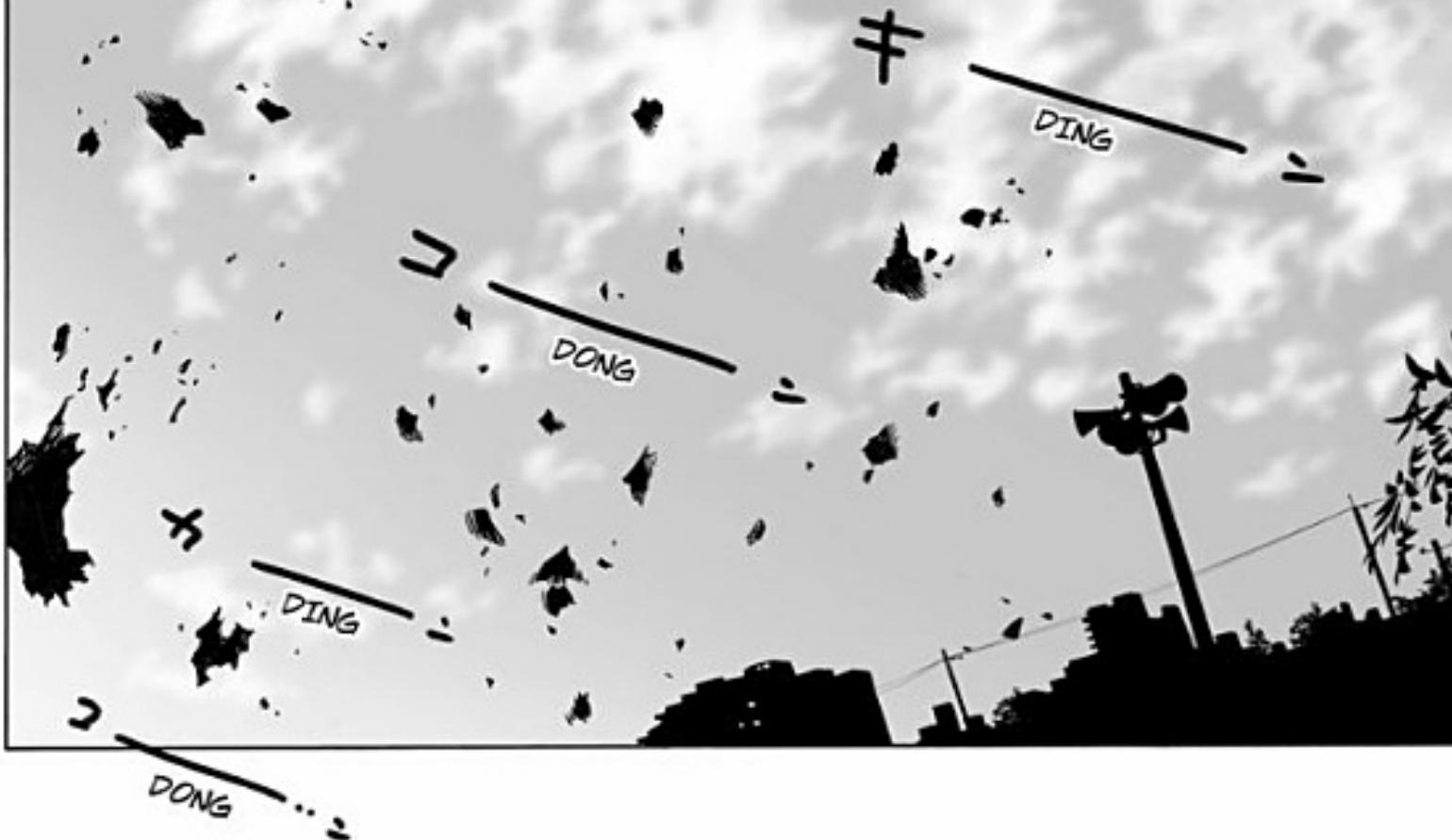
C'EST
QUOI CE
TRUC ?

THOK

MIAOU !



GYAH





JE NE SUIS
PEUT-ÊTRE
PAS FAIT POUR
ÊTRE UN HÉROS
PROFES-
SIONNEL.

HÉ,
GENOS
...



JE VOIS
PAS DE QUOI
TU PARLES !

MAIS VOLIS
AVEZ BATTU
CE MONSTRE !



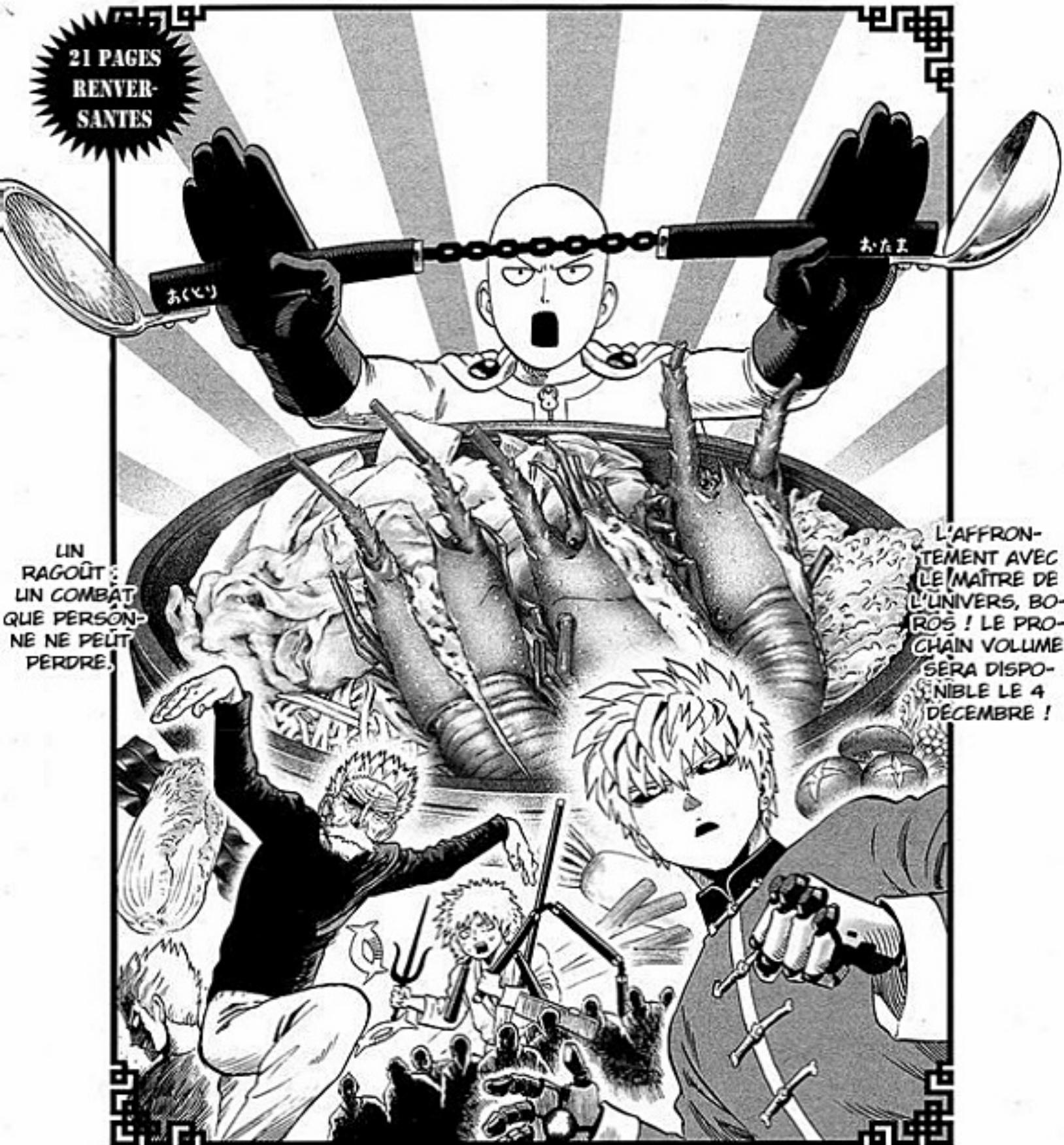
JE VIENS
RÉCEMMENT DE
PASSER DE LA
CLASSE C À LA
CLASSE...

TU NE
PENSES
PAS ?

TOUT
LE MONDE
A SON RÔ-
LE À JOUER.



21 PAGES
RENVER-
SANTES



LIN
RAGOÛT :
LIN COMBAT
QUE PERSON-
NE NE PEUT
PERDRE.

L'AFFRON-
TEMENT AVEC
LE MAÎTRE DE
L'UNIVERS, BO-
ROS ! LE PRO-
CHAIN VOLUME
SERA DISPO-
NIBLE LE 4
DECembre !

ONE PUNCH-MAN

【ワンパンマン】 原作／ONE 漫画／村田雄介

番外編

JE TE
L'AI DÉJÀ
DIT ! TU AS
OUBLIÉ ?

IL N'Y A
QUE MOI ET
UN DISCIPLE.

C'EST
ASSEZ EN-
NUYELIX DE
M'EN AVOIR
ENVOYÉ AL-
TANT...

BANG, LE HÉROS DE CLASSE
S-N3, REGOIT DES HOMARDS !

BIEN, JE
VAIS LES
GARDER.

TOI
AUSSI,
FAIS AT-
TENTION
À TOI, FRÈ-
ROT. N'AT-
TRAPE PAS
FROID.

OUAIS,
QUAND CE
DISCIPLE A
TOUT SAC-
CAGÉ...

クール爆走便

MON
GRAND-FRÈRE
M'A ENVOYÉ BEAU-
COLIP DE HOMARDS,
ET JE NE PÉLIX PAS
TOUS LES MANGER.
VOUDRIEZ-VOUS
M'AIDER ?

VOILÀ
TOUTE
L'HIS-
TOIRE.



LE PROFESSEUR SAITAMA EST UN HOMME OCCUPÉ. SI VOUS AVEZ BESOIN DE QUELQU'UN POUR MANGER VOS RESTES, DEMANDEZ À QUELQU'UN D'AUTRE...

JE PENSAI
QUE VOUS VOLIEZ PARLER DE QUELQUE CHOSE D'IMPORTANT... QUELLE DÉCEPTION.

VOUS POUVEZ LE DIRE UNE DEUXIÈME FOIS.

JE SUIS RAVI QUE VOUS AIMiez.

HE !
ARRÊTE GENOS !

DÉSOLE POUR LE DÉSAGREMENT.

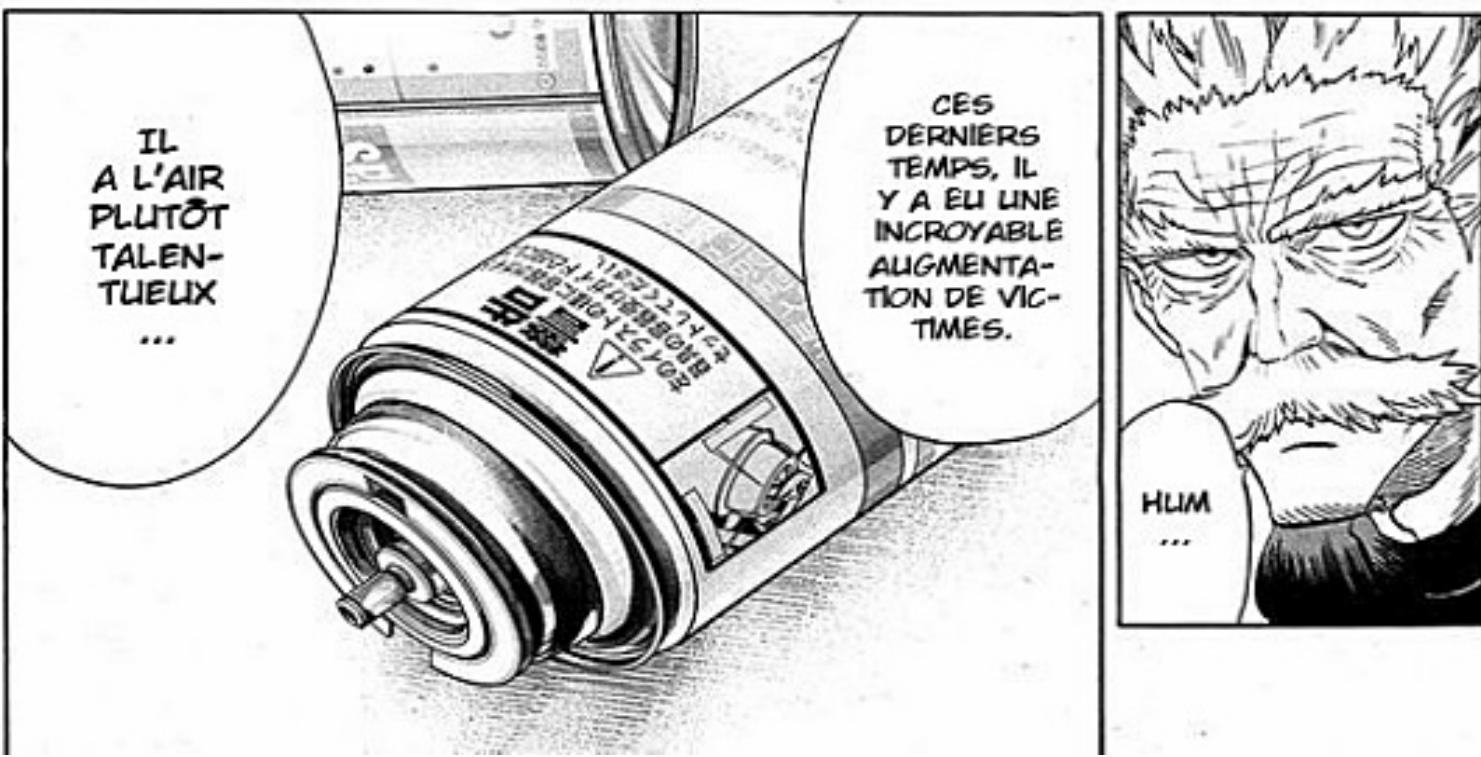
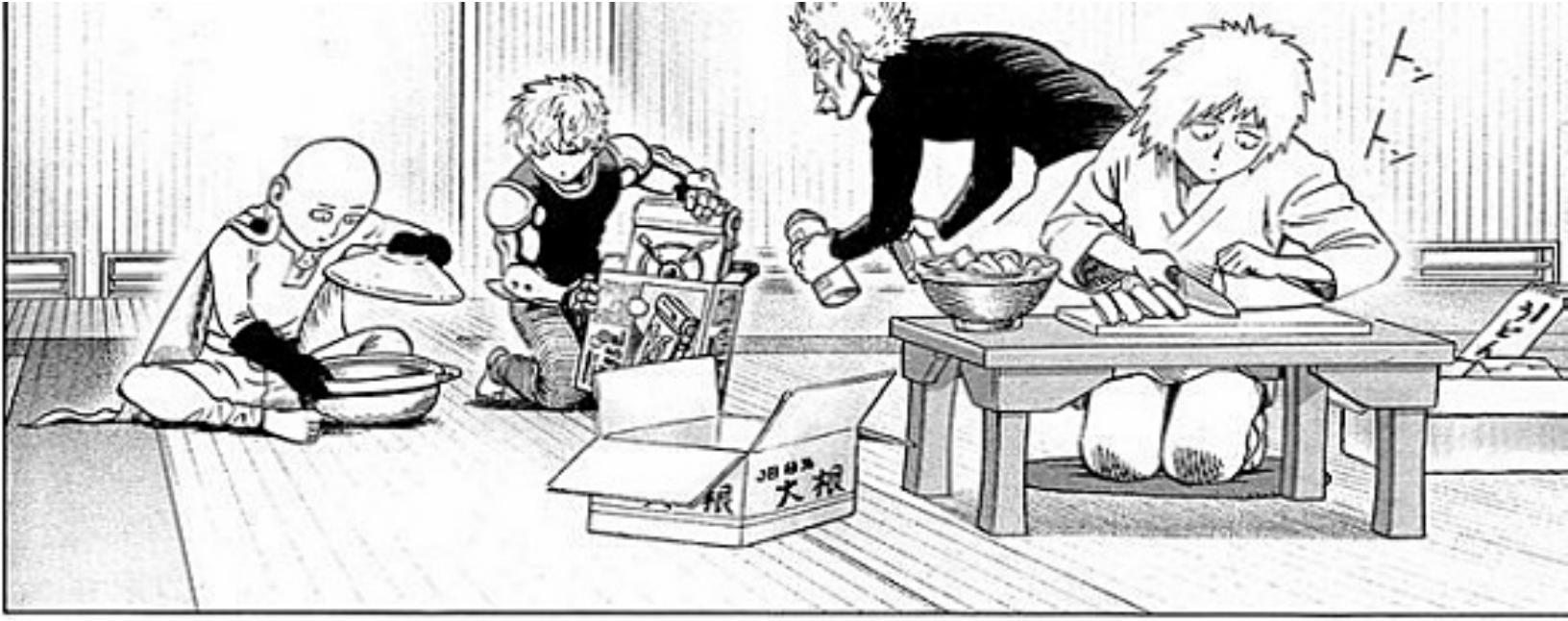
NOUS SOMMES SIMPLEMENT VENUS AIDER UN VIEIL HOMME SOLITAIRE AVEC SES PROBLÈMES D'ALIMENTATION.

ECOUTE, GENOS. DANS CE GÉNRE DE MOMENT, NOUS DEVONS AIDER LES GENS DU MEILLEUR QUE NOUS LE POUVONS.

VOUS SEREZ VU COMME QUELQU'UN QUI SERA FACILEMENT ACHETABLE AVEC DE LA NOURRITURE.

SI JE NE L'ARRÊTE PAS...









CHARANKO,
OCCUPE-TOI
D'ELUX EN AT-
TENDANT.

APRÈS
TOUT, C'EST
MOI QUI VOUS
AI INVITÉ !

JE VAIS
ACHETER LES
CHOLIX.

DEVRAIT-ON
LAISSER LES
HOMARDS TELS
QUELS ?

FINIS-
SONS DE-
JÀ DE HÂ-
CHER LES
RESTES.

VOUS AVEZ
CAUSÉ DES
PROBLÈMES
À MAÎTRE
BANG...

BIEN QUE TU
SOIS QUASIMENT
FAIT QUE DE MÉ-
TAL, TU PEUX
TOUT DE MÊME
MANGER. C'EST
IMPRESSION-
NANT.

JE PEUX MANGER
N'IMPORTE QUELLE
NOURRITURE ORGÀ-
NIQUE ET LA TRANS-
FORMER EN COM-
BUSTIBLE.

LE DOCTEUR
M'A DONNÉ LA
CAPACITÉ DE
DÉGLUSTER.

QUEL
BRAVE
GARS.

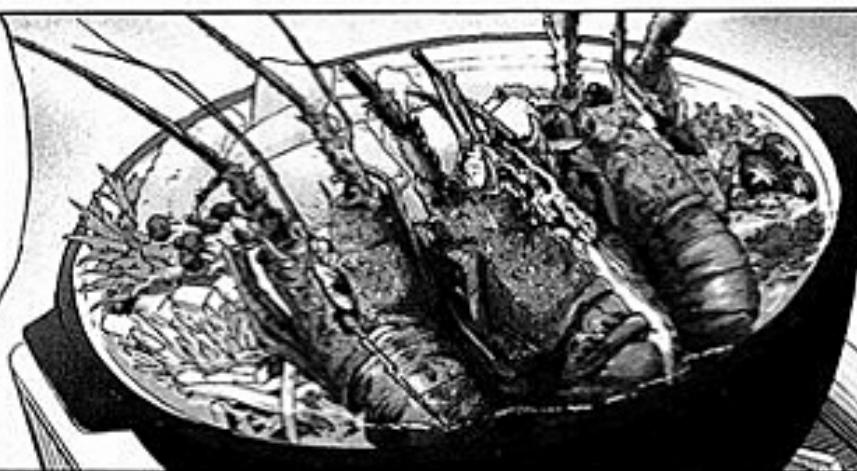
LE
DOCTEUR
STENCH

A FAIT DE
SON MIEUX
POUR QUE JE
PUISSE VIVRE
COMME UN
HUMAIN.



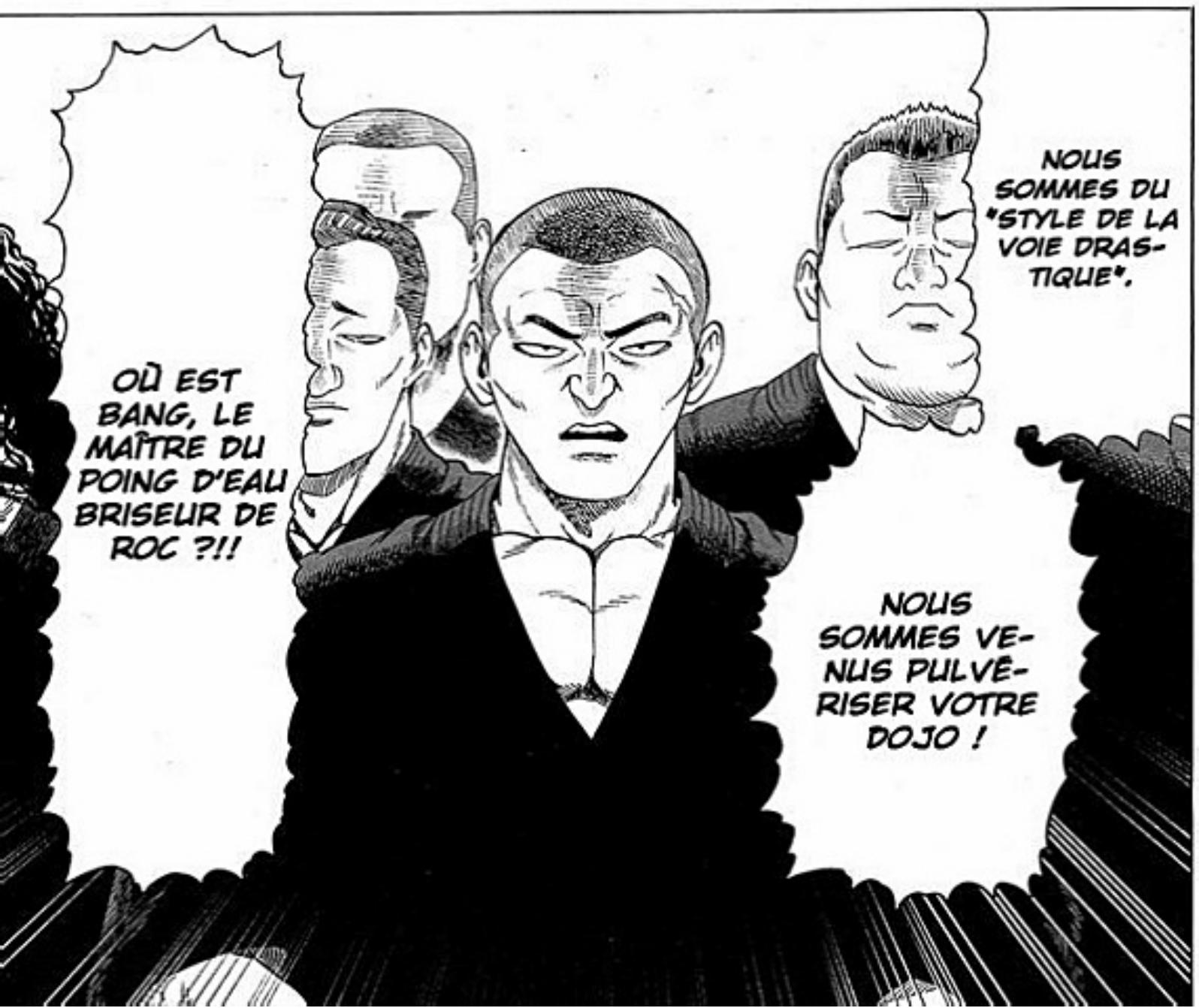
TOUT CE
QU'ON A À
FAIRE C'EST
DE LES CUI-
SINER...

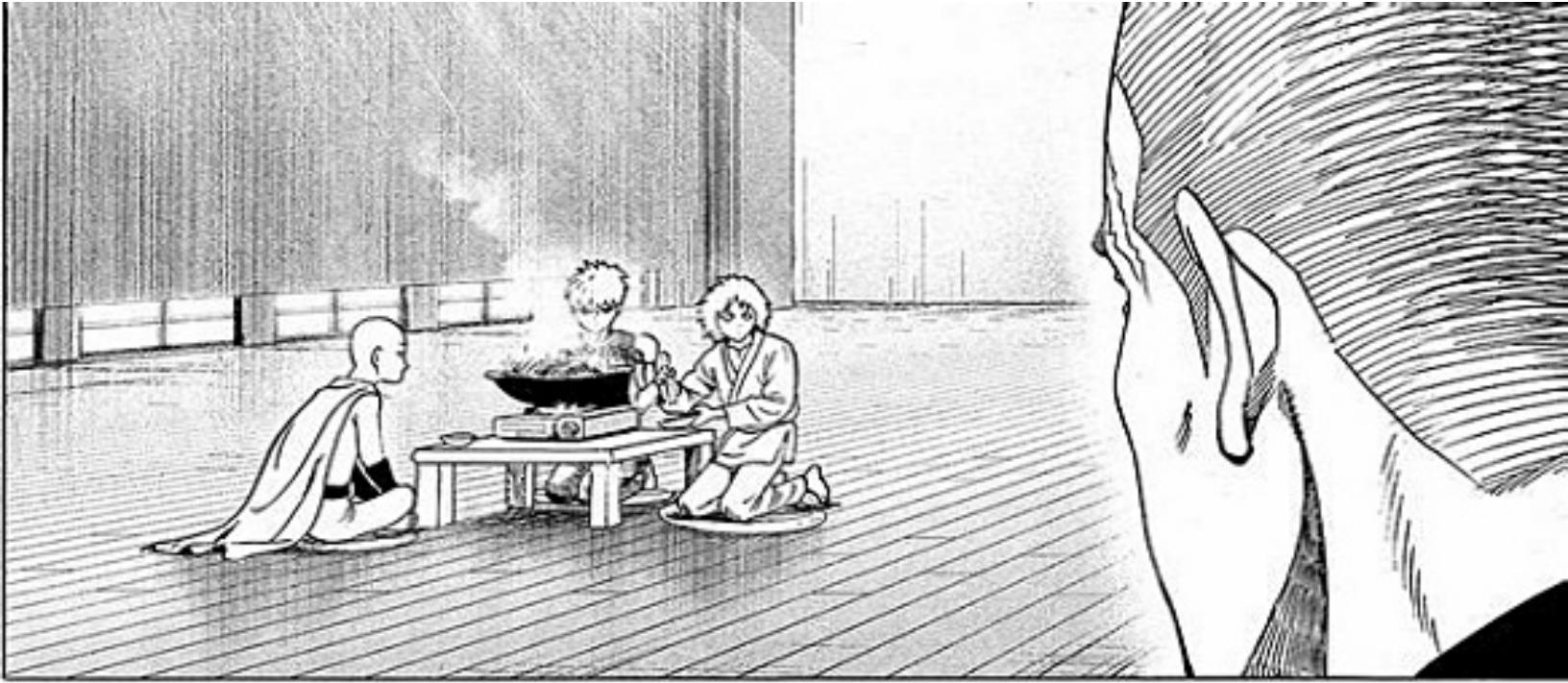
C'EST
PRATIQUE-
MENT PRÊT.



NOUS
VOLIS DÉ-
FIONS !









ILS VONT
JUSTE SE
CONTENTER
DE MANGER
?!

IL NE
REGARDE
MÊME PAS
PAR ICI...









SOUMETTRE
DES CHASSEURS
DE DOJO NE DE-
VRAIT PAS FAIRE
PARTIE DE NOTRE
BOULOT DE HÉ-
ROS...









FIOU...

MERDE...
MAIS QUI
ES-TU...

JE NE
PEUX MÊME PAS
VOUS UTILISER
COMME TREM-
PLIN.

NON,
NON, VOUS
N'ETEZ PAS
FORTS.

LE
MÉCHANT

IL EST CELUI
QUI S'OPPOSE
AUX HÉROS.
APPRENEZ-EN
PLUS À SON
SUJET DANS
LES PROCHAINS
ÉVÉNEMENTS DE
L'HISTOIRE
PRINCIPALE !

C'EST
TEILLE-
MENT BON !

END



最新コミックス7巻12月4日発売!!
特別
続刊
ワンパンマン 番外編